

Journal

Swissmedic

7/2006
05. Jahrgang
05^e année

ISSN 0026-9212

***Amtliches Publikationsorgan
der Swissmedic, Schweizerisches
Heilmittelinstitut, Bern***

***Publication officielle
de Swissmedic, Institut suisse des produits
thérapeutiques, Berne***

Erscheint monatlich / Publication mensuelle

Jahresabonnement (12 Nummern)	Fr. 150.–	Einzelnummer	Fr. 15.–
Abonnement annuel (12 numéros)	Fr. 150.–	Un numéro	Fr. 15.–

Redaktion und Administration: Stabsbereich Kommunikation, Hallerstrasse 7, Postfach, CH-3000 Bern 9,
Tel. +41 (0)31 322 02 11, www.swissmedic.ch

Druck: Rickli+Wyss AG, Eymattstrasse 5, Postfach 316, 3027 Bern

Seite	Seite
Im Brennpunkt	
Informationsveranstaltung zur vereinfachten Zulassung von Komplementärarzneimitteln gemäss neuer KPAV	728
Einladung zur Tagung Pharmacopoea Helvetica - Informationen und Visionen	736
Infosplitter	
Swissmedic konkretisiert Inspektionspraxis	742
Arzneimittel Statistik	
Chargenrückrufe	744
Zum Vertrieb freigegebene Chargen	746
Neuzulassungen	749
Revisionen und Änderungen der Zulassung	756
Zentralstelle für Änderung Firmen	784
Widerruf der Zulassung	786
Erlöschen der Zulassung / IKS-Registrierung	789
Befristete Bewilligung	792

Swissmedic Kontaktliste

Auf unserer Homepage www.swissmedic.ch in der Rubrik «Über Swissmedic»/Kontakte finden Sie die Telefonnummern und E-Mail-Adressen aller Swissmedic Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, gegliedert nach Bereichen.

Nutzen Sie diese Informationen, um rasch und direkt an Ihre Ansprechpartnerin oder Ihren Ansprechpartner zu gelangen.

Zeichenerklärung

Abgabekategorien

- A Einmalige Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung
- B Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung

- C Abgabe nach Fachberatung durch Medizinalpersonen
- D Abgabe nach Fachberatung
- E Abgabe ohne Fachberatung

Page	Page
Actualités	
Séance d'information sur l'autorisation simplifiée des médicaments complémentaires selon la nouvelle OAMédco-phy	732
Invitation au symposium Pharmacopoea Helvetica - Informations et visions	739
En vrac	
Swissmedic pose les bases concrètes des inspections	743
Miscellanées	
Retraits de lots	745
Lots de fabrication admis à la commercialisation	746
Nouvelles autorisations	749
Révisions et changements de l'autorisation	756
Registre Swissmedic des titulaires d'AMM	784
Révocation de l'autorisation de mise sur le marché	786
Extinction de l'autorisation de mise sur le marché / l'enregistrement OICM	789
Autorisation de mise sur le marché limitée	792

Annuaire Swissmedic

Vous trouverez sur notre site Internet, sous la rubrique Swissmedic / Contacts, la liste par unité administrative des collaborateurs de Swissmedic, avec leurs lignes et leurs adresses électroniques directes.

Vous pourrez donc ainsi joindre directement votre interlocuteur www.swissmedic.ch.

Légende

Catégories de remise

- A Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire non renouvelable
- B Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire

- C Remise sur conseil des professionnels de la santé
- D Remise sur conseil spécialisé
- E Remise sans conseil spécialisé

Informationsveranstaltung zur vereinfachten Zulassung von Komplementärarzneimitteln gemäss neuer KPAV

Dienstag, 26. September 2006

13.30 bis 17.00 Uhr, Inselspital Bern, Auditorium Ettore Rossi

Der Institutsrat der Swissmedic hat Ende Juni das letzte Paket der Verordnungsbestimmungen verabschiedet. Die Verordnung über die vereinfachte Zulassung von Komplementär- und Phytoarzneimitteln (KPAV) konkretisiert die Anforderungen an die vereinfachte Zulassung dieser Arzneimittel und tritt am 1. Oktober 2006 in Kraft.

Die KPAV enthält insbesondere die mit den betroffenen Kreisen erarbeiteten Voraussetzungen für die erleichterte Zulassung komplementärmedizinischer Arzneimittel ohne Indikationsangabe, die nach altem Heilmittelrecht von keiner Behörde kontrolliert wurden. Die Regelungen sind sehr differenziert und tragen dem unterschiedlichen Risikopotential dieser Präparate Rechnung. Für die Mehrzahl dieser Arzneimittel ist ein einfaches Meldeverfahren vorgesehen, womit die Zulassungsanforderungen weit weniger streng sind, als beispielsweise in der EU.

Die Informationsveranstaltung richtet sich insbesondere an Firmen und Verbände, welche sich mit den regulatorischen Aspekten der Zulassung von homöopathischen, anthroposophischen oder asiatischen Arzneimitteln zur Individualtherapie (ohne Indikationsangabe) befassen.

Nicht Gegenstand der Veranstaltung sind die Anforderungen an bereits nach altem Heilmittelrecht zulassungspflichtige Arzneimittel, wie homöopathische, anthroposophische oder pflanzliche Arzneimittel mit konkreter Indikationsangabe. Für die Zulassung pflanzlicher Arzneimittel führt MEGRA in Zusammenarbeit mit Swissmedic eine separate Veranstaltung durch. Nähere Informationen hierzu finden Sie unter: www.megra.org, Rubrik Veranstaltungen.

Ziel der Veranstaltung ist die Information über die rechtlichen Grundlagen, die spezifischen Anforderungen an die Zulassung von homöopathischen, anthroposophischen und asiatischen Arzneimitteln ohne Indikation (zur Individualtherapie) sowie über das für die Mehrzahl dieser Arzneimittel vorgesehene Meldeverfahren.

Die Vorträge werden in deutscher Sprache gehalten. Die Seminardokumentation sowie diverse Merkblätter mit Informationen zu den diversen Verfahren und Abläufen werden anlässlich der Veranstaltung vorgestellt und in deutsch und französisch zur Verfügung stehen.

Interessiert? Dann melden Sie sich mit beiliegendem Anmeldeformular bis 8. September 2006 an.

Anmeldung

Bitte Anmeldeformular ausfüllen und bis am **8. September** einsenden an:

Swissmedic

Kommunikation

Hallerstrasse 7

3000 Bern 9

E-Mail nicole.luethi@swissmedic.ch

Fax 031 322 02 12

Die Anzahl Plätze ist beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die Anmeldung gilt als definitiv. Bei Verhinderung Ihrerseits erfolgt keine Rückerstattung des Seminarpreises.

Kosten

Teilnahmegebühr CHF 150.00 (inkl. Begrüssungskaffee, Kaffeepause und Seminardokumentation)

Für die Überweisung der Teilnahmegebühr wird eine Rechnung direkt an die Firma geschickt.

Tagungsort

Inselspital Bern
Kinderklinik
Auditorium Ettore Rossi
Telefon 031 632 21 11
www.inselspital.ch

Informationen zur Anreise finden Sie auf der Homepage des Inselspitals.

Kontakt

Swissmedic
Kommunikation
Nicole Lüthi
Hallerstrasse 7
3000 Bern 9
Telefon 031 323 71 99 (jeweils Montag und Donnerstag)
Fax 031 322 02 12
E-Mail nicole.luethi@swissmedic.ch

**Programm:
Informationsveranstaltung zur vereinfachten Zulassung
von Komplementärarzneimitteln gemäss neuer KPAV**

Dienstag, 26. September 2006
Inselspital Bern, Auditorium Ettore Rossi

Zeit	Thema	Referent
13.00 Uhr	Registrierung und Begrüssungskaffee	
13.30 Uhr	Begrüssung	Paul Dietschy Geschäftsbereichsleiter, Mitglied der Direktion Swissmedic
13.35 Uhr	Rechtliche Grundlagen: <ul style="list-style-type: none"> • HMG, für KPA wichtige Verordnungen • Entstehung der KPAV • Die KPAV im Überblick 	Dr. Karoline Mathys Badertscher Leiterin Abteilung Komplementär- und Phytoarzneimittel (KPA), Swissmedic
14.00 Uhr	Zulassung homöopathischer und anthroposo- phischer Arzneimittel ohne Indikation <ul style="list-style-type: none"> • Übersicht über die neuen Verfahren • Welches Verfahren für welches Präparat? (mit Beispielen) • Das elektronische Meldeverfahren 	Margot Spohn Leiterin Fachbereich Homöopathie und Anthroposophie, Abteilung KPA, Swiss- medic
14.50 Uhr	Diskussion	
15.30 Uhr	Kaffeepause	
16.00 Uhr	Zulassung asiatischer Arzneimittel <ul style="list-style-type: none"> • Übersicht über die neuen Verfahren • Anforderungen an Qualität und Sicherheit 	Dr. Eckhart Wildi Leiter Fachbereich pflanzliche und asiati- sche Arzneimittel, Abteilung KPA, Swissmedic
16.20 h	Diskussion	
16.40 h	Vergleich Schweiz – allgemeine Entwicklun- gen bei der Zulassung komplementärmedizi- nischer Arzneimittel in Europa	Dr. Karoline Mathys Badertscher Leiterin Abteilung KPA, Swissmedic
ca. 17.00	Ende der Veranstaltung	

Anmeldung zur Informationsveranstaltung zur vereinfachten Zulassung von Komplementärarzneimitteln gemäss neuer KPAV

Dienstag, 26. September 2006
 Inselspital Bern, Auditorium Ettore Rossi

Firma

Adresse

PLZ, Ort

Telefon

Fax

E-Mail

Von unserer Firma nehmen folgende Personen teil:

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Anmeldung ausfüllen und bis am **8. September 2006** E-Mail, Fax zurücksenden an:

Swissmedic
 Kommunikation
 Nicole Lüthi
 Hallerstrasse 7
 3000 Bern 9
 Telefon 031 323 71 99 (jeweils Montag und Donnerstag)
 Fax 031 322 02 12
 E-Mail nicole.luethi@swissmedic.ch

Die Anmeldung ist definitiv und wird per E-Mail bestätigt. Die Rechnung für die Teilnahmegebühr wird direkt an die Firma geschickt. Bei Verhinderung Ihrerseits erfolgt keine Rückerstattung des Seminarpreises.

Die Anzahl Plätze ist beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Séance d'information sur l'autorisation simplifiée des médicaments complémentaires selon la nouvelle OAMédcopy

Mardi 26 septembre 2006

de 13h30 à 17h00, Hôpital de l'Île de Berne, auditorium Ettore Rossi

Le Conseil de l'institut de Swissmedic a adopté fin juin la dernière série d'ordonnances. L'ordonnance sur l'autorisation simplifiée des médicaments complémentaires et des phytomédicaments (OAMédcopy), qui entrera en vigueur le 1er octobre 2006, concrétise les exigences posées en matière d'autorisation simplifiée de ces médicaments.

L'OAMédcopy intègre en particulier les conditions - élaborées de concert avec les milieux concernés - d'une autorisation simplifiée des médicaments de la médecine complémentaire sans mention d'une indication qui, dans l'ancienne législation sur les produits thérapeutiques, ne faisaient l'objet d'aucun contrôle de la part des autorités. Ces réglementations sont très différenciées et tiennent compte des potentiels de risques variables présentés par ces préparations. Une procédure d'annonce simplifiée a été prévue pour la plupart d'entre elles, les exigences en matière d'autorisation étant d'ailleurs bien moins strictes dans notre pays que dans l'UE par exemple.

Cette séance d'information s'adresse en particulier aux entreprises et aux associations qui sont concernées par les aspects réglementaires de l'autorisation de médicaments homéopathiques, anthroposophiques ou asiatiques destinés à une thérapie individuelle (sans mention d'indication).

Par contre, elle n'abordera pas les exigences s'appliquant aux médicaments déjà soumis à autorisation selon l'ancienne législation sur les produits thérapeutiques, tels que les médicaments homéopathiques, anthroposophiques ou phytothérapeutiques avec mention d'une indication précise. La MEGRA organise d'ailleurs, en collaboration avec Swissmedic, une séance séparée sur l'autorisation des phytomédicaments. Pour plus d'informations à ce sujet, rendez-vous sous: www.megra.org, Rubrique «Veranstaltungen».

La séance d'information a pour objet de vous informer sur les fondements juridiques, les exigences spécifiques en matière d'autorisation de médicaments homéopathiques, anthroposophiques et asiatiques sans indication (pour thérapie individuelle) ainsi que sur la plupart des procédures d'annonce prévues pour ces produits.

Les interventions auront lieu en allemand. Divers aide-mémoire contenant des informations sur les procédures et leurs déroulements seront présentés pendant cette séance et mis à votre disposition en français et en allemand.

Si cet événement vous intéresse, n'hésitez pas à vous inscrire en nous faisant parvenir le formulaire joint dûment complété avant le 8 septembre 2006. Vous trouverez plus d'informations en annexe. Nous nous réjouissons de vous accueillir bientôt lors de notre séance d'information.

Veillez noter que, le nombre de places étant limité, les inscriptions seront traitées dans l'ordre de leur arrivée.

Inscription

Merci de remplir le formulaire d'inscription et de le renvoyer d'ici au **8 septembre 2006** à :

Swissmedic
Communication
Hallerstrasse 7
3000 Berne 9
E-mail nicole.luethi@swissmedic.ch
Fax 031 322 02 12

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront prises en compte dans leur ordre d'arrivée. Toute inscription est réputée définitive. En cas d'empêchement de votre part, les frais d'inscription ne seront pas remboursés.

Frais d'inscription

Finance de participation : CHF 150.00 (y compris café de bienvenue, pause café et documentation)

Une facture sera directement envoyée à l'entreprise pour le paiement des frais d'inscription.

Lieu

Inselspital Bern
Kinderklinik
Auditorium Ettore Rossi
Téléphone 031 632 21 11
www.inselspital.ch

Pour savoir comment vous rendre à l'Hôpital de l'Ile, connectez-vous à son site Internet.

Interlocuteur

Swissmedic Communication
Nicole Lüthi
Hallerstrasse 7
3000 Berne 9
Téléphone 031 323 71 99 (le lundi et le jeudi)
Fax 031 322 02 12
E-mail nicole.luethi@swissmedic.ch

Programme:

**Séance d'information sur l'autorisation simplifiée
des médicaments complémentaires selon la nouvelle OAMédcopy**

Mardi 26 septembre 2006

Hôpital de l'Île de Berne, auditorium Ettore Rossi

Heure	Activité	Intervenant
Dès 13h00	Registration avec café	
13h30	Brève allocution de bienvenue	Paul Dietschy Chef de secteur, membre de la Direction de Swissmedic
13h35	Bases légales : <ul style="list-style-type: none"> • LPT_H, ordonnances essentielles pour les médicaments complémentaires et les phytomédicaments • Historique de l'OAMédcopy • Vue synoptique de l'OAMédcopy 	Karoline Mathys Badertscher Cheffe de la division Médicaments complémentaires et phytothérapeutiques, Swissmedic
14h00	Autorisation de médicaments homéopathiques et anthroposophiques sans indication <ul style="list-style-type: none"> • Vue d'ensemble des nouvelles procédures • Quelle procédure pour quelle préparation? (illustré par des exemples) • La procédure d'annonce par voie électronique 	Margot Spohn Cheffe de la section Homéopathie et anthroposophie, division Médicaments complémentaires et phytothérapeutiques, Swissmedic
14h50	Discussion	
15h30	Pause café	
16h00	Autorisation de médicaments asiatiques Vue d'ensemble des nouvelles procédures Exigences de qualité et de sécurité	Eckhart Wildi Chef de la section Phytomédicaments et médicaments asiatiques, division Médicaments complémentaires et phytothérapeutiques, Swissmedic
16h20	Discussion	
16h40	Comparaison Suisse – Europe (évolutions générales de l'autorisation des médicaments de la médecine complémentaire)	Karoline Mathys Badertscher Cheffe de la division Médicaments complémentaires et phytothérapeutiques, Swissmedic
env. 17h00	Fin de la séance	

Inscription**Séance d'information sur l'autorisation simplifiée des médicaments complémentaires selon la nouvelle OAMédcopy**

Mardi 26 septembre 2006

Hôpital de l'île de Berne, auditorium Ettore Rossi

*Entreprise**Rue, n°**NPA, lieu**Téléphone**Fax**E-Mail***Les membres suivants de notre entreprise prendront part à la séance :***Prénom, nom**Prénom, nom**Prénom, nom**Prénom, nom**Prénom, nom*

Merci de compléter le présent formulaire et de le renvoyer avant le **8 septembre 2006** à l'adresse ci-après.

Swissmedic Communication

Nicole Lüthi

Hallerstrasse 7

3000 Berne 9

Téléphone 031 323 71 99 (le lundi et le jeudi)

Fax 031 322 02 12

E-mail nicole.luethi@swissmedic.ch

L'inscription est définitive et sera confirmée par courriel. La facture correspondant à la finance de participation sera envoyée directement à l'entreprise. En cas d'empêchement de votre part, les frais d'inscription ne seront pas remboursés.

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront traitées dans l'ordre de leur arrivée.

Einladung zur Tagung Pharmacopoea Helvetica - Informationen und Visionen

Donnerstag, 28. September 2006, Hotel Arte, Olten

Informationen und Visionen sind die Themen der Tagung zur Pharmacopoea Helvetica. Die Pharmakopöe ist verbindlich. Die Normen betreffen alle, die im Umfeld Heilmittel tätig sind.

- Der Vormittag ist mit verschiedenen Referaten der Information über aktuelle Themen der Ph.Helv.10 gewidmet.
- Am Nachmittag wird in Workshops die Zukunft der Pharmacopoea Helvetica anhand von spezifischen Fragestellungen wie „GMP kleine Mengen“, „neue Monographien“ (auch im Komplementär- und Phytobereich und für spezielle Patientengruppen), „Patientensicherheit“, „Versorgung mit Essentials“, „Anerkennung spezieller Monographien“ behandelt. Die Teilnehmenden haben die Gelegenheit, in zwei Workshops aktiv mitzuarbeiten.
- Die Referentinnen und Referenten sowie die Workshop-Leitenden sind Vertreter der betroffenen Kreise und haben am Konzept der zukünftigen Pharmacopoea Helvetica mitgearbeitet.
- Ziel der Workshops ist es, wertvolle Hinweise zur Priorisierung der Neugestaltung der Pharmacopoea Helvetica sowie die Bereitschaft zur Mitarbeit an der Pharmakopöe zu erhalten. Wünsche und Bedürfnisse der Anwenderkreise sollen stärker mit einbezogen werden.
- Die Vorträge werden in der Muttersprache der Referentinnen/der Referenten gehalten (deutsch oder französisch).
- Die Teilnahme ist offen für alle Interessierten (Medizinal- und Fachpersonen, Firmen, Berufsverbände, Hochschulen, ExpertInnen, Medien etc.).
- Bitte melden Sie sich mit beiliegendem Formular an.

Programm

Das **detaillierte Programm** wird Ende August auf der Homepage von Swissmedic publiziert (www.swissmedic.ch, Bereich „für die Heilmittelindustrie“, Rubrik „Veranstaltungen“). Fort- und Weiterbildungscredits der beteiligten Berufsverbände werden beantragt.

Anmeldung

Bitte Anmeldeformular ausfüllen und bis am **15. September** einsenden an:

Swissmedic
Kommunikation
Hallerstrasse 7
3000 Bern 9
E-Mail nicole.luethi@swissmedic.ch
Fax 031 322 02 12

Die Anzahl Plätze ist beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die Anmeldung gilt als definitiv. Bei Verhinderung Ihrerseits erfolgt keine Rückerstattung der Teilnahmegebühr

Kosten

Teilnahmegebühr CHF 180.00 (inkl. Begrüssungskaffee, Kaffeepausen, Mittagessen und Seminardokumentation)

Für die Überweisung der Teilnahmegebühr wird eine Rechnung an die Firma geschickt.

Tagungsort

Hotel Arte
Riggenbachstrasse 10
4600 Olten
Telefon 062 286 68 00
Fax 062 286 68 10
www.konferenzhotel.ch

Kontakt

Für fachliche Fragen:

Swissmedic
Abteilung Pharmakopöe
Hallerstrasse 7
3000 Bern 9
Telefon 031 322 95 98
Fax 031 324 92 00
<mailto:pharmacopoeia@swissmedic.ch>

Für Fragen bezüglich Anmeldung:

Swissmedic
Nicole Lüthi
Hallerstrasse 7
3000 Bern 9
Telefon 031 323 71 99
Fax 031 322 02 12
<mailto:nicole.luethi@swissmedic.ch>
(jeweils montags und donnerstags)

Anmeldung zur Tagung

Pharmacopoea Helvetica - Informationen und Visionen

Donnerstag, 28. September 2006, Hotel Arte, Olten

Firma

Adresse

PLZ, Ort

Telefon

Fax

E-Mail

Von unserer Firma nehmen folgende Personen teil:

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Vorname, Name

Anmeldung ausfüllen und bis am **15. September 2006** an folgende Adresse senden:

Swissmedic

Kommunikation

Hallerstrasse 7

3000 Bern 9

Fax 031 322 02 12

<mailto:nicole.luethi@swissmedic.ch>

Die Anzahl Plätze ist beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die Anmeldung gilt als definitiv. Bei Verhinderung Ihrerseits erfolgt keine Rückerstattung der Tagungskosten.

Invitation au symposium Pharmacopoea Helvetica - Informations et visions

Jedi 28 septembre 2006, Hôtel Arte, Olten

Ce symposium est placée sous le signe de l'information et de l'avenir de la Pharmacopoea Helvetica. La Pharmacopée est un document impératif, dont les normes concernent tous ceux qui exercent des activités dans le domaine des produits thérapeutiques.

- La matinée sera consacrée à l'information par diverses interventions autour des thèmes actuels de la Ph.Helv.10.
- L'après-midi auront lieu des ateliers traitant des visions de l'avenir de la Pharmacopoea Helvetica et de problématiques spécifiques telles que «BPF de médicaments en petites quantités», «Nouvelles monographies» (y compris dans le domaine des médicaments complémentaires et des phytomédicaments ainsi que de préparations destinées à des groupes de patients particuliers), «Sécurité pour les patients», «Approvisionnement en médicaments essentiels» ou «Reconnaissances de monographies spéciales». Les participants auront l'occasion de collaborer activement à deux ateliers (pour plus de détails: se reporter au programme).
- Les intervenants tout comme les responsables des ateliers sont des représentants des milieux concernés, qui ont contribué à l'élaboration du concept de la future Pharmacopoea Helvetica.
- Les ateliers doivent permettre d'acquérir des indications précieuses sur les priorités à donner lors de la nouvelle conception de la Pharmacopoea Helvetica ainsi que sur la volonté de collaborer à l'élaboration de la Pharmacopée. Les souhaits et les besoins de ses utilisateurs devraient ainsi être davantage pris en compte.
- Les présentations se dérouleront dans la langue maternelle de l'intervenant concerné, en l'occurrence en allemand ou en français.
- Cette manifestation est ouverte à toute personne intéressée (membres du corps médical et spécialistes, entreprises, associations professionnelles, hautes écoles et universités, experts, médias, etc.).
- Pour vous inscrire, remplissez simplement le formulaire joint.

Programme

Le **programme détaillé** sera publié fin août sur la page Internet de Swissmedic (www.swissmedic.ch, sous «à l'industrie des produits thérapeutiques», rubrique «Manifestations»). Des crédits de formation continue et postgraduée des organisations professionnelles participantes seront demandés.

Inscription

Veuillez remplir le formulaire d'inscription et le renvoyer avant le **15 septembre** à:

Swissmedic
Communication
Hallerstrasse 7
3000 Berne 9
<mailto:nicole.luethi@swissmedic.ch>
Fax 031 322 02 12

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre de leur arrivée. Toute inscription est réputée définitive. Aucun remboursement des frais d'inscription ne sera réalisé en cas d'empêchement de votre part.

Frais d'inscription

Les frais d'inscription s'élèvent à CHF 180.00 (y compris café de bienvenue, pauses café, repas de midi et documentation).

Une facture vous sera envoyée pour le paiement des frais d'inscription.

Lieu

Hôtel Arte
Riggenbachstrasse 10
4600 Olten
Téléphone 062 286 68 00
Fax 062 286 68 10
www.konferenzhotel.ch

Interlocuteurs

Questions techniques:
Swissmedic
Division Pharmacopée
Hallerstrasse 7
3000 Berne 9
Tél. 031 322 95 98
Fax 031 324 92 00
<mailto:pharmacopoeia@swissmedic.ch>

Questions concernant l'inscription :
Swissmedic
Nicole Lüthi
Hallerstrasse 7
3000 Bern 9
Tél. 031 323 71 99
Fax 031 322 02 12
<mailto:nicole.luethi@swissmedic.ch>
(le lundi et le jeudi)

Inscription au symposium**Pharmacopoea Helvetica – Informations et visions**

Jeudi, le 28 septembre 2006, Hôtel Arte à Olten

*Entreprise**Adresse**NPA, Lieu**Téléphone**Fax**E-Mail***Notre entreprise va déléger les personnes suivantes:***Vorname, Name**Vorname, Name**Vorname, Name**Vorname, Name**Vorname, Name*Retourner s.v.p. le formulaire rempli jusqu'au **15 septembre 2006** à:

Swissmedic

Communication

Hallerstrasse 7

3000 Bern 9

Fax 031 322 02 12

mailto:nicole.luethi@swissmedic.ch

Le nombre de places étant limité; les inscriptions seront prises en compte selon leur ordre d'arrivée. L'inscription sera considérée comme définitive. En cas de d'empêchement de votre part, il n'y aura aucun remboursement des frais d'inscription.

**Medienmitteilung vom 17. Juli 2006:
Umsetzung der Tierarzneimittelverordnung:
Swissmedic konkretisiert Inspektionspraxis**

Swissmedic verabschiedet die Weisung, welche die Inspektionen der Abgabestellen von Tierarzneimitteln konkretisiert und standardisieren soll. Das Papier basiert auf der seit Herbst 2004 geltenden Tierarzneimittelverordnung. Diese hat zum Ziel, den fachgerechten Einsatz von Tierarzneimitteln zu verbessern und die Lebensmittelsicherheit zu erhöhen, indem unerwünschte Arzneimittelrückstände bei Nutztieren vermieden werden.

Die im Jahr 2004 vom Bundesrat erlassene Tierarzneimittelverordnung (TAMV) umschreibt den korrekten Umgang mit Tierarzneimitteln. Insbesondere legt sie fest, welche Grundsätze die Tierärztinnen und Tierärzte bei der Anwendung und der Abgabe von Arzneimitteln berücksichtigen müssen. Ausserdem wurden mit der Inkraftsetzung der TAMV die Grundlagen für die behördlichen Kontrollen und einen einheitlichen kantonalen Vollzug umschrieben.

Neben den amtstierärztlichen Kontrollen auf landwirtschaftlichen Betrieben werden die Kantonstierärztinnen und Kantonstierärzte neu auch Inspektionen in Detailhandelsbetrieben, die zur Abgabe von Tierarzneimitteln berechtigt sind, durchführen. Swissmedic hat nun Form und Inhalt dieser Inspektionen in einer technischen Weisung festgelegt. Diese Weisung stellt die Grundlage dar, auf der die Kantonstierärztinnen und Kantonstierärzte die Inspektionen, insbesondere in den tierärztlichen Privatapotheken, in Angriff nehmen. Analoge Inspektionen werden in den anderen Betrieben, welche zur Abgabe von Tierarzneimitteln berechtigt sind, durchgeführt.

Um die eigentliche Durchführung zu harmonisieren, wird den Inspektionsstellen im kommenden Herbst eine Vorlage für ein Inspektionsprotokoll zur Verfügung gestellt. In diesem Dokument, das anlässlich der Inspektion als Leitfaden dienen wird, sind die einzelnen Kontrollpunkte definiert.

Hersteller und Grosshandelsbetriebe werden seit Inkrafttreten des Heilmittelgesetzes von Swissmedic überwacht. Die Kontrollen auf landwirtschaftlichen Betrieben wurden im Laufe des letzten Jahres um die Aspekte des Einsatzes von Tierarzneimitteln ergänzt. Mit den Inspektionen in den tierärztlichen Privatapotheken durch Kantonstierärztinnen und Kantonstierärzte wird die umfassende Kontrolle des Einsatzes von Tierarzneimitteln gewährleistet und die Sicherheit der Lebensmittel tierischer Herkunft weiter gefördert.

Die technische Weisung ist auf der Webseite von Swissmedic abrufbar. www.swissmedic.ch/tam.asp unter der Rubrik „Rechtstexte“.

Weitere Auskünfte:
Olivier Flechtner, Abteilung Tierarzneimittel,
Tel. 031 322 04 62.

**Communiqué de presse du 17 juillet 2006:
Mise en œuvre de l'ordonnance sur les médicaments vétérinaires:
Swissmedic pose les bases concrètes des inspections**

Swissmedic a adopté la directive qui pose les bases concrètes des inspections dans les points de remise de médicaments vétérinaires et les harmonise. Ce document s'appuie sur l'ordonnance sur les médicaments vétérinaires, qui est entrée en vigueur à l'automne 2004 et qui avait pour buts d'améliorer l'utilisation à bon escient des médicaments vétérinaires et de renforcer la sécurité des denrées alimentaires d'origine animale, en évitant qu'elles contiennent des résidus de médicaments.

L'ordonnance sur les médicaments vétérinaires (OMédV), édictée en 2004 par le Conseil fédéral, régit l'utilisation appropriée des médicaments vétérinaires. Elle énonce en particulier les principes que les vétérinaires doivent respecter lorsqu'ils administrent ou remettent des médicaments. Lors de l'entrée en vigueur de l'OMédV, les bases des contrôles officiels et d'une exécution cantonale uniforme ont été décrites.

Les vétérinaires cantonaux, qui effectuent déjà les contrôles vétérinaires officiels dans les exploitations agricoles, réaliseront désormais aussi des inspections dans les commerces de détail habilités à remettre des médicaments vétérinaires. C'est dans cette perspective que Swissmedic a défini la forme et le contenu de ces inspections dans une directive technique qui contient les bases sur lesquelles les vétérinaires cantonaux peuvent appuyer leurs inspections, notamment dans les pharmacies vétérinaires privées. Ajoutons que des inspections similaires sont réalisées dans d'autres établissements habilités à remettre des médicaments vétérinaires.

Pour harmoniser la manière dont sont faites les inspections, un protocole d'inspection type énumérant les différents points de contrôle sera mis à la disposition des services d'inspection à l'automne prochain pour leur servir de trame.

Par ailleurs, depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les produits thérapeutiques, les fabricants et grossistes sont placés sous la surveillance de Swissmedic et, l'an dernier, les aspects liés à l'utilisation des médicaments vétérinaires ont été introduits dans les contrôles réalisés dans les exploitations agricoles. Soulignons en outre que le fait que les vétérinaires cantonaux effectuent les inspections dans les pharmacies vétérinaires privées garantit un contrôle complet de l'utilisation des médicaments vétérinaires et renforce la sécurité des denrées alimentaires d'origine animale.

Enfin, la directive technique peut être téléchargée sur le site web de Swissmedic sous <http://www.swissmedic.ch/medvet.asp> sous la rubrique «textes législatifs».

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter:

Olivier Flechtner, division Médicaments vétérinaires, tél. : 031 322 04 62.

Chargenrückrufe

Präparat: Schüssler Salbe, homöopathisches Arzneimittel

Zulassungsinhaberin: Phytomed AG, 3415 Hasle/Burgdorf

Rückzug der Chargen 0604070 (Nr. 1 D6, 500g), 0604071 (Nr. 2 D6, 50g), 0604073 (Nr. 4 D6, 50g), 0604074 (Nr. 4 D6, 500g) sowie 0604078 (Nr. 7 D6, 500g).

Die Firma Phytomed AG, 3415 Hasle/Burgdorf hat die Chargen 0604070 (Nr. 1 D6, 500g), 0604071 (Nr. 2 D6, 50g), 0604073 (Nr. 4 D6, 50g), 0604074 (Nr. 4 D6, 500g) sowie 0604078 (Nr. 7 D6, 500g) des Präparates Schüssler Salbe, homöopathisches Arzneimittel aus dem Handel zurückgezogen. Der Grund für den Rückzug ist eine nicht spezifikationskonforme Konsistenz der Salben (Viskosität zu niedrig).

Der Rückzug erfolgte mittels Rundschreiben an die direkt belieferten Grossisten und Detailhändler (Apotheken, Drogerien).

Retraits de lots

Préparation : Onguent Schüssler, médicament homéopathique

Titulaire de l'autorisation: Phytomed SA, 3415 Hasle/Burgdorf

Retrait des lots 0604070 (N° 1 D6, 500g), 0604071 (N° 2 D6, 50g), 0604073 (N° 4 D6, 50g), 0604074 (N° 4 D6, 500g) et 0604078 (N° 7 D6, 500g).

La société Phytomed SA, 3415 Hasle/Burgdorf, a retiré du marché les lots 0604070 (N° 1 D6, 500g), 0604071 (N° 2 D6, 50g), 0604073 (N° 4 D6, 50g), 0604074 (N° 4 D6, 500g) et 0604078 (N° 7 D6, 500g) de la préparation Onguent Schüssler, médicament homéopathique. La raison du retrait est une consistance de la pommade non conforme à la spécification (viscosité trop basse).

Le retrait du lot a été communiqué aux clients directs (grossistes, pharmacies et drogueries) par circulaire.

Zum Vertrieb freigegebene Chargen Lots de fabrication admis à la commercialisation

Zum Vertrieb freigegebene Chargen von Arzneimitteln (1.7.-31.7.2006) Lots de fabrication de produits thérapeutiques (1.7.-31.7.2006)

Zulassungs- nummer N de l'autorisation	Präparat Préparation	Zulassungs- inhaber Titulaire de l'autorisation	Charge Lot	Prüfungsnummer N° de contrôle	Freigabe- datum Date de libération	Verfall- datum Date de péremtion
Blutprodukte / Produits sanguins						
52476	Albumin ZLB 20% 50 ml	ZLB Behring AG	04130-00056	9721	28.07.2006	06.2009
52476	Albumin ZLB 20% 50 ml	ZLB Behring AG	04130-00057	9722	28.07.2006	06.2009
52476	Albumin ZLB 20% 50 ml	ZLB Behring AG	05324-00003	9681	12.07.2006	04.2009
52476	Albumin ZLB 20% 50 ml	ZLB Behring AG	05324-00004	9682	12.07.2006	04.2009
52476	Albumin ZLB 20% 50 ml	ZLB Behring AG	05324-00005	9735	28.07.2006	06.2009
00464	Endobulin S/D 5'000 mg	Baxter AG	VNE2F028	9732	24.07.2006	04.2008
00464	Endobulin S/D 10'000 mg	Baxter AG	VNE2F031	9731	24.07.2006	04.2008
47726	Faktor IX HS Behring 600 IU	ZLB Behring (Schweiz) AG	25163011	9678	17.07.2006	05.2008
41304	Faktor VII Baxter 600 600 IU	Baxter AG	VNP1A003	9733	24.07.2006	11.2007
00671	Fibrogammin HS 250 U	ZLB Behring (Schweiz) AG	21964211J	9712	17.07.2006	10.2008
45780	Haemate HS 1000 IE	ZLB Behring (Schweiz) AG	04766911A	9711	14.07.2006	03.2009
00488	Hepatect CP 40 ml	Biotest (Schweiz) AG	A153096	9709	17.07.2006	04.2008
52716	Human Albumin 20% Immuno 100 ml	Baxter AG	VNA3F034	9713	17.07.2006	03.2009
52716	Human Albumin 5% Immuno 250 ml	Baxter AG	VNA3F024	9690	07.07.2006	02.2009
00392	Intraglobin F 200 ml	Biotest (Schweiz) AG	A141056	9692	07.07.2006	03.2008
00392	Intraglobin F 100 ml	Biotest (Schweiz) AG	A141086	9693	07.07.2006	04.2008
57469	Kiovig 5 g	Baxter AG	LE12EB47AZ	9703	12.07.2006	11.2007
57469	Kiovig 10 g	Baxter AG	LE12FA26AJ	9689	07.07.2006	02.2008
46928	Kybernin P 500 IE	ZLB Behring (Schweiz) AG	74067111E	9710	14.07.2006	09.2008
00314	Neuro-Vasculaire / Neurovaskulär	Sérolab SA	06S007	9734	24.07.2006	07.2009
00584	Octagam 200 ml	Octapharma AG	A6150358432	9691	07.07.2006	03.2008
00584	Octagam 50 ml	Octapharma AG	A620A8434	9739	26.07.2006	04.2008
00500	Redimune 3 g	ZLB Behring AG	04035-00007	9719	28.07.2006	05.2009
00500	Redimune 6 g	ZLB Behring AG	04036-00138	9680	20.07.2006	06.2009
00500	Redimune 6 g	ZLB Behring AG	04036-00139	9700	20.07.2006	06.2009
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml	ZLB Behring AG	04733-00019	9668	11.07.2006	01.2009
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml	ZLB Behring AG	04733-00020	9667	11.07.2006	01.2009
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml	ZLB Behring AG	04733-00021	9738	27.07.2006	01.2009
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml	ZLB Behring AG	05276-00010	9702	20.07.2006	01.2009
53609	Rhophylac 200/300 200 mcg	ZLB Behring AG	02904-00030	9673	18.07.2006	04.2009
53609	Rhophylac 200/300 200 mcg	ZLB Behring AG	02904-00031	9674	18.07.2006	04.2009
53609	Rhophylac 200/300 300 mcg	ZLB Behring AG	02905-00061	9698	27.07.2006	03.2009
53609	Rhophylac 200/300 300 mcg	ZLB Behring AG	02905-00062	9675	18.07.2006	03.2009
53609	Rhophylac 200/300 300 mcg	ZLB Behring AG	02905-00063	9676	18.07.2006	04.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 3 g	ZLB Behring AG	04035-00007	9718	28.07.2006	05.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04036-00139	9699	20.07.2006	06.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04925-00022	9701	20.07.2006	04.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04925-00023	9661	11.07.2006	05.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04925-00024	9729	28.07.2006	05.2009

00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04925-00026	9679	20.07.2006	05.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04925-00027	9730	28.07.2006	05.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 12 g	ZLB Behring AG	05185-00009	9720	28.07.2006	06.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 10 g	ZLB Behring AG	20068-00001	9666	11.07.2006	04.2009
00444	Sandoglobulin i.v. 10 g	ZLB Behring AG	20068-00002	9665	11.07.2006	05.2009
52618	Tissucol Duo S 2 ml	Baxter AG	VND1F049	9591	11.07.2006	03.2008
52618	Tissucol Duo S 0.5 ml	Baxter AG	VND1F054	9647	13.07.2006	04.2008
52618	Tissucol Duo S 1.0 ml	Baxter AG	VND1F060	9685	20.07.2006	04.2008
52618	Tissucol Duo S 0.5 ml	Baxter AG	VND1F061	9684	20.07.2006	04.2008
57739	Vivaglobin 5 ml	ZLB Behring (Schweiz) AG	00440621E	9715	17.07.2006	10.2008
57739	Vivaglobin 10 ml	ZLB Behring (Schweiz) AG	00840611F	9716	17.07.2006	03.2009

Zum Vertrieb freigegebene Chargen von Arzneimitteln (1.7.-31.7.2006)

Lots de fabrication de produits thérapeutiques (1.7.-31.7.2006)

Zulassungsnummer N de l'autorisation	Präparat Préparation	Zulassungsinhaberin Titulaire de l'autorisation	Charge Lot	Prüfungsnummer N° de contrôle	Freigabedatum Date de libération	Verfalldatum Date de péremtion
Impfstoffe / Vaccins						
00534	Engerix-B 20	GlaxoSmithKline AG	AHBVB245B/ AHBVB245BG	9677	03.07.2006	12.2008
00558	Havrix 1440	GlaxoSmithKline AG	AHAVB123A/ AHAVB123AG	9696	11.07.2006	02.2009
00558	Havrix 1440	GlaxoSmithKline AG	AHAVB123B/ AHAVB123BG	9725	19.07.2006	02.2009
00558	Havrix 1440	GlaxoSmithKline AG	AHAVB123B/ AHAVB123BH	9726	19.07.2006	02.2009
00662	HBVAXPRO 5	Sanofi Pasteur MSD AG	1081R/ND37780	9688	07.07.2006	05.2008
00638	Infanrix DTPa- IPV	GlaxoSmithKline AG	AC20B058C/ AC20B058CC	9697	11.07.2006	09.2008
00643	Prevenar	Wyeth Pharmaceuticals AG	B08661K/22233	9737	25.07.2006	01.2009
00615	Priorix	GlaxoSmithKline AG	AMJRB336B/ A69CA551A	9695	10.07.2006	09.2007
00615	Priorix	GlaxoSmithKline AG	AMJRB336B/ A69CA553A	9694	10.07.2006	09.2007
00646	Revaxis	Sanofi Pasteur MSD AG	Z0929/Z0929-4	9704	14.07.2006	03.2008
00646	Revaxis	Sanofi Pasteur MSD AG	Z0961/Z0961-2	9707	14.07.2006	03.2008
00646	Revaxis	Sanofi Pasteur MSD AG	Z1048/Z1048-2	9708	14.07.2006	08.2008
00585	Varilrix	GlaxoSmithKline AG	AVARB070A/ A70CA435A	9724	19.07.2006	03.2008
00467	Vivotif	Berna Biotech AG	3001036	9671	11.07.2006	05.2007
00467	Vivotif	Berna Biotech AG	3001047	9672	11.07.2006	05.2007

Neuzulassungen / Nouvelles autorisations

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.
Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

Humanarzneimittel / Produits à usage humain

01 Arkocaps Harpadol, gélules

Arko Diffusion SA, Route des Jeunes 5D, 1211 Genève 26

N° d'AMM: 57035	Catégorie de remise: D	Index: 07.10.6.	07.07.2006
Composition	01	harpagophyti radice pulvis 435 mg, excipients pro capsula.	
Indication		Traitement symptomatique des douleurs dues à des maladies dégénératives articulaires mineures	
Conditionnements	01	001	45 capsule(s) D
		002	150 capsule(s) D
Remarque			
Valable jusqu'au		06.07.2011	

01 Caduet 5/10, Filmtabletten

02 Caduet 10/10, Filmtabletten

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: 57633	Abgabekategorie: B	Index: 07.12.0.	05.07.2006
Zusammensetzung	01	amlodipinum 5 mg ut amlodipini besilas, atorvastatinum 10 mg ut calcii atorvastatinum trihydricum, excipients pro compresso obducto.	
	02	amlodipinum 10 mg ut amlodipini besilas, atorvastatinum 10 mg ut calcii atorvastatinum trihydricum. Überzug: Color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Kombiniertes Antihypertonikum	
Packung/en	01	002	28 Tablette(n) B
		004	98 Tablette(n) B
	02	006	28 Tablette(n) B
		008	98 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		04.07.2011	

01 Citalopram Temmler 20 mg, Filmtabletten**02 Citalopram Temmler 40 mg, Filmtabletten**

Doetsch Grether AG, Steinentorstrasse 23, 4051 Basel

Zul.-Nr.: 57260	Abgabekategorie: B	Index: 01.06.0.	06.07.2006
Zusammensetzung	01	citalopramum 20 mg ut citaloprami hydrobromidum, excipients pro compresso obducto.	
	02	citalopramum 40 mg ut citaloprami hydrobromidum, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Selektiver Serotonin-Wiederaufnahmehemmer	
Packung/en	01	003	20 Tablette(n) B
		009	100 Tablette(n) B
	02	015	20 Tablette(n) B
		021	100 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		05.07.2011	

01 Dropa Reisedragées, Dragées

Dropa Management AG, Schwerzistrasse 6, 8807 Freienbach

Zul.-Nr.: 57869	Abgabekategorie: D	Index: 01.09.0.	18.07.2006
Zusammensetzung	01	dimenhydrinatum 50 mg, coffeinum 50 mg, Color.: E 104, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Reiseübelkeit, Erbrechen	
Packung/en	01	002	10 Dragée(s) D
Bemerkung			
Gültig bis		17.07.2011	

01 Esmolol OrPha 100 mg/10 ml, Infusionslösung**02 Esmolol OrPha 2,5 g/10 ml, Infusionskonzentrat**

OrPha Swiss GmbH, 8050 Zürich

Zul.-Nr.: 57413	Abgabekategorie: B	Index: 02.03.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	esmololi hydrochloridum 100 mg, natrii acetatis trihydricum, acidum aceticum glaciale, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 10 ml.	
	02	esmololi hydrochloridum 2.5 g, natrii acetatis trihydricum, acidum aceticum glaciale, ethanololum 2.01 g, propylenglycolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 10 ml.	
Anwendung		Betarezeptoren-Blocker	
Packung/en	01	002	5 Durchstechflasche(n) B
	02	004	1 Ampulle(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		06.07.2011	

01 Felodipin Sandoz 2,5 mg, Retardtabletten
02 Felodipin Sandoz 5 mg, Retardtabletten
03 Felodipin Sandoz 10 mg, Retardtabletten
 Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: 57440	Abgabekategorie: B	Index: 02.06.1.	05.07.2006
Zusammensetzung	01	felodipinum 2.5 mg, Antiox.: E 310, excipients pro compresso obducto.	
	02	felodipinum 5 mg, Antiox.: E 310, excipients pro compresso obducto.	
	03	felodipinum 10 mg, Antiox.: E 310, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Calciumantagonist	
Packung/en	01	001 30 Tablette(n)	B
	02	002 20 Tablette(n)	B
		003 50 Tablette(n)	B
		004 100 Tablette(n)	B
	03	005 20 Tablette(n)	B
		006 50 Tablette(n)	B
		007 100 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		04.07.2011	

01 Flectoparin Tissugel, plaster
 IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: 57347	Categoria di dispensazione: D	Index: 07.10.4.	14.07.2006
Composizione	01	Tela cum gelato 14 g. Gel: diclofenacum epolaminum 13 mg corresp. diclofenacum natri- cum 10 mg, heparinum natriicum 400 U.I., propylenglycolum, aroma- tica, conserv.: E 216, E 218, excipients ad gelatum pro 1 g.	
Indicazione		Antiflogistico	
Confezione/i	01	002 2 cerotto(i)	D
		004 5 cerotto(i)	D
		006 10 cerotto(i)	D
Osservazione			
Valevolefino al		13.07.2011	

01 Flumucil Grippe Day & Night, Brausetabletten
 Zambon Svizzera SA, Via Industria 13, 6814 Cadempino

N° d'AMM: 57256	Categoria di dispensazione: C	Index: 01.01.2.	28.07.2006
Composizione	01	A) comprimé de jour: acetylcysteinum 200 mg, paracetamolium 500 mg, pseudoephedrini hydrochloridum 40 mg, aspartamum, aromati- ca, excipients pro compresso. B) comprimé de nuit: paracetamolium 500 mg, chlorphenamini ma- leas 4 mg, aspartamum, arom.: vanillinum et alia, conserv.: alcohol benzylicus, excipients pro compresso.	
Indicazione		Symptomatische Behandlung bei Erkältungskrankheiten	
Confezione/i	01	001 imballaggio combinato	C
Osservazione			
Valevolefino al		27.07.2011	

01 Holoxan 1 g/25 ml, Lösung zur Infusion
02 Holoxan 2 g/50 ml, Lösung zur Infusion
 Baxter AG, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil

Zul.-Nr.: 57549	Abgabekategorie: A	Index: 07.16.1.	06.07.2006
Zusammensetzung	01	ifosfamidum 1 g, natrii chloridum, dinatrii phosphas dodecahydricus, natrii dihydrogenophosphas dihydricus, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 25 ml.	
	02	ifosfamidum 2 g, natrii chloridum, dinatrii phosphas dodecahydricus, natrii dihydrogenophosphas dihydricus, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 50 ml.	
Anwendung		Cytostaticum	
Packung/en	01	001	1 Durchstechflasche(n) A
	02	002	1 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung			
Gültig bis		05.07.2011	

01 Impuls Reisedragées, Dragées
 Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: 57807	Abgabekategorie: D	Index: 01.09.0.	12.07.2006
Zusammensetzung	01	dimenhydrinatum 50 mg, coffeinum 50 mg, Color.: E 104, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Reiseübelkeit, Erbrechen	
Packung/en	01	002	10 Dragée(s) D
Bemerkung			
Gültig bis		11.07.2011	

01 Inflamac Dolo 25, Kapseln
 Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen

Zul.-Nr.: 57457	Abgabekategorie: C	Index: 07.10.1.	21.07.2006
Zusammensetzung	01	diclofenacum natricum 25 mg, Color.: E 127, Conserv.: E 200, excipients pro capsula.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	002	10 Kapsel(n) C
Bemerkung			
Gültig bis		20.07.2011	

01 Meridol perio Chlorhexidin Lösung 0.2%, Lösung
 Gaba AG, Grabetsmattweg, 4106 Therwil

Zul.-Nr.: 57479	Abgabekategorie: D	Index: 13.04.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	chlorhexidini digluconas 2 mg, aromatica, Color.: E 131, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Buccales Antiseptikum	
Packung/en	01	002	300 ml D
Bemerkung			
Gültig bis		06.07.2011	

01 Naabak, collyre

THEA Pharma SA, Webergasse 45, 8200 Schaffhausen

N° d'AMM: 56998	Catégorie de remise: B	Index: 11.06.2.	28.07.2006
Composition	01	natrii N-acetyl-aspartylglutamas 49 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Indication		(Kérato) conjonctivite allergique	
Conditionnements	01	001	10 ml B
Remarque			
Valable jusqu'au		27.07.2011	

01 Omida Cardiospermum Globuli, homöopathische Globuli

Omida AG, Erlistrasse 2, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: 57594	Abgabekategorie: D	Index: 20.01.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	cardiospermum halicacabum D12, saccharum ad globulos.	
Anwendung		Bei trockenen Hautausschlägen	
Packung/en	01	001	12.5 g D
Bemerkung			
Gültig bis		19.07.2011	

01 Pharmaton Pronatal, compresse filmate

Pharmaton SA, 6934 Bioggio

N° d'AMM: 56321	Categoria di dispensazione: C	Index: 07.02.51	14.07.2006
Composizione	01	vitamina: betacarotenum 2 mg, cholecalciferolum 200 U.I., int-rac-alfa-tocopherylis acetat 22.35 mg corresp. int-rac-alfa-tocopherolum 15 mg, thiamini nitras 1.4 mg, riboflavinum 1.4 mg, pyridoxini hydrochloridum 1.9 mg, cyanocobalaminum 2.6 µg, nicotinamidum 18 mg, acidum folicum 0.6 mg, biotinum 30 µg, acidum ascorbicum 85 mg, mineralia: calcium 150 mg, magnesium 53 mg, ferrum 27 mg, zincum 11 mg, cuprum 1 mg, iodum 0.2 mg, selenium 60 µg, molybdenum 50 µg, chromium 30 µg, excipients pro compresso obducto.	
Indicazione		Preparazione a base di vitamine e sali minerali per la gravidanza	
Confezione/i	01	002	30 compressa/compresse C
		010	60 compressa/compresse C
Osservazione			
Valevole fino al		13.07.2011	

01 SMOFlipid, Infusionsemulsion

Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans

Zul.-Nr.: 57231	Abgabekategorie: B	Index: 07.01.2.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	sojae oleum 60 g, triglycerida saturata media 60 g, olivae oleum 50 g, piscis oleum 30 g, lecithinum purificatum e vitello ovi, glycerolum, natrii oleas, Antiox.: E 307 163-225 mg, aqua ad iniectionabilia q.s. ad emulsionem pro 1000 ml.	
Anwendung		Parenterale Zufuhr von Energie, essentiellen Fettsäuren und Omega-3-Fettsäuren	
Packung/en	01	002	10 x 100 ml Flasche(n) B
		004	10 x 250 ml Flasche(n) B
		006	10 x 500 ml Flasche(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		19.07.2011	

01 Swidro Reisedragées, Dragées

Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: 57806	Abgabekategorie: D	Index: 01.09.0.	12.07.2006
Zusammensetzung	01	dimenhydrinatum 50 mg, coffeinum 50 mg, Color.: E 104, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Reiseübelkeit, Erbrechen	
Packung/en	01	003	10 Dragée(s) D
Bemerkung			
Gültig bis		11.07.2011	

01 Tesero Voyage Reisedragées

Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: 57808	Abgabekategorie: D	Index: 01.09.0.	12.07.2006
Zusammensetzung	01	dimenhydrinatum 50 mg, coffeinum 50 mg, Color.: E 104, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Reiseübelkeit, Erbrechen	
Packung/en	01	001	10 Tablette(n) D
Bemerkung			
Gültig bis		11.07.2011	

Tierarzneimittel / Produits à usage vétérinaire

01 Cefadog 300 quadri ad us.vet., comprimés**02 Cefadog 750 quadri ad us.vet., comprimés**

Biokema SA, Ch. de la Chatanerie 2, 1023 Crissier

N° d'AMM: 57356	Catégorie de remise: A	Index:	13.07.2006
Composition	01	cefalexinum monohydricum 300 mg, aromatica, excipients pro compresso.	
	02	cefalexinum monohydricum 750 mg, aromatica, excipients pro compresso.	
Indication		Traitement des pyodermies superficielles, occasionnées par des germes sensibles à la céfalexine chez les chiens	
Conditionnements	01	001 10 x 10 comprimé(s)	A
	02	003 10 x 10 comprimé(s)	A
Remarque			
Valable jusqu'au		12.07.2011	

01 CheckMite+ ad us.vet., Strip

Provet AG, Gewerbestrasse 1, 3421 Lyssach

Zul.-Nr.: 57473	Abgabekategorie: D	Index:	28.07.2006
Zusammensetzung	01	coumafosum 1.360 g, excipients ad praeparationem pro 13.6 g.	
Anwendung		Bekämpfung von Varroa-Milben bei Honigbienen	
Packung/en	01	002 10 Strips	D
Bemerkung			
Gültig bis		27.07.2011	

01 Punktol 1000 ad us.vet., solution

Keller Martigny SA, Rte des Finettes 59, 1920 Martigny

N° d'AMM: 57784	Catégorie de remise: D	Index:	20.07.2006
Composition	01	viridis malachiti oxalas 70 g, tetraethylrosanilini sulfas 0.35 g, excipients ad solutionem pro 100 l.	
Indication		Lutte contre différents parasites unicellulaires des poissons d'aquarium	
Conditionnements	01	001 100 ml	D
		003 500 ml	D
Remarque			
Valable jusqu'au		19.07.2011	

Revisionen und Änderungen der Zulassung Révisions et changements de l'autorisation

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pout autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

Humanarzneimittel / Produits à usage humain

01 Agopton 30 mg, Kapseln

02 Agopton 15 mg, Kapseln

Takeda Pharma AG, Alpenblickstrasse 26, 8853 Lachen SZ

Zul.-Nr.: 51969	Abgabekategorie: B	Index: 04.99.0.	18.07.2006
Zusammensetzung	01	lansoprazolum 30 mg, excipients pro capsula.	
	02	lansoprazolum 15 mg, excipients pro capsula.	
* Anwendung		peptisches Ulcus, gastroösophageale Refluxkrankheit	
* Packung/en	01	014	14 Kapsel(n) B
		022	28 Kapsel(n) B
		030	56 Kapsel(n) 2 x 28 B
		103	280 Kapsel(n) 10 x 28 B
		111	560 Kapsel(n) 20 x 28 B
	02	049	14 Kapsel(n) B
		057	28 Kapsel(n) B
		065	56 Kapsel(n) 2 x 28 B
		073	112 Kapsel(n) 4 x 28 B
		081	560 Kapsel(n) 20 x 28 B
		138	280 Kapsel(n) 10 x 28 B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 29.11.2002 (Änderung Anwendungsgebiet, früher: Ulcustherapie und Änderung Packungen)	
Gültig bis		28.11.2007	

01 Agopton 15 Lingual, Tabletten

02 Agopton 30 Lingual, Tabletten

Takeda Pharma AG, Alpenblickstrasse 26, 8853 Lachen SZ

Zul.-Nr.: 56230	Abgabekategorie: B	Index: 04.99.0.	18.07.2006
Zusammensetzung	01	lansoprazolum 15 mg, Arom.: vanillinum et alia, aspartamum, excipients pro compresso.	
	02	lansoprazolum 30 mg, Arom.: vanillinum et alia, aspartamum, excipients pro compresso.	
* Anwendung		peptisches Ulcus, gastroösophageale Refluxkrankheit	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 24.02.2005 (Änderung Anwendungsgebiet, früher: Ulcustherapie, Zollinger-Ellison-Syndrom, Refluxösophagitis)	
		Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		24.09.2008	

01 Algifor-L 200, comprimés filmés**02 Algifor-L forte 400, comprimés filmés**

Vifor SA, 10, route de Moncor, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: 55766	* Catégorie de remise: D	Index: 07.10.1.	26.07.2006
Composition	01	ibuprofenum 200 mg ut ibuprofenum lysinum, excipients pro compresso obducto.	
	02	ibuprofenum 400 mg ut ibuprofenum lysinum, excipients pro compresso obducto.	
* Indication		Analgésique	
Conditionnements	01	021	20 comprimé(s) D
	02	041	10 comprimé(s) D
Remarque		Modification du nom de la préparation Algifor-L 200, anciennement: Algifor-L, comprimés filmés Changement de catégorie de remise de C à D	
Valable jusqu'au		25.07.2011	

01 Allergodil saisonal, Nasenspray

MEDA Pharma GmbH, Hegnaustrasse 60, 8602 Wangen-Brüttisellen

Zul.-Nr.: 55483	* Abgabekategorie: D	Index: 12.02.7.	26.07.2006
Zusammensetzung	01	azelastini hydrochloridum 0.14 mg pro dosi, excipients ad solutionem pro dosi.	
Anwendung		Saisonale allergische Rhinitis	
Packung/en	01	002	5 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 13.06.2006 (Änderung Abgabekategorie von C zu D)	
Gültig bis		30.05.2007	

02 Allvita Knoblauch comp., Dragées

Tentan AG, Brännliweg 16, 4433 Ramlinsburg

Zul.-Nr.: 47266	Abgabekategorie: D	Index: 02.97.0.	05.07.2006
Zusammensetzung	02	allii sativi pulvis 60 mg, allii sativi extractum ethanolicum siccum 26 mg, DER: 14.5:1, allii ursini herbae pulvis 10 mg, crataegi folii cum flore extractum ethanolicum siccum 40 mg, DER: 4:1, leonuri cardiacae extractum ethanolicum siccum 20 mg, DER: 6.5:1, Color.: E 104, E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Bei Beschwerden infolge Arteriosklerose	
Packung/en	02	026	150 Dragée(s) D
		027	390 Dragée(s) D
		028	140 Dragée(s) D
		029	420 Dragée(s) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 31. Oktober 2005 (Änderung Präparatename, früher: Allvita, Dragées)	
Gültig bis		30.10.2010	

01 Amilorid HCT Helvepharm, Tabletten

Helvepharm AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld

Zul.-Nr.: 47797	Abgabekategorie: B	Index: 05.01.0.	13.07.2006
Zusammensetzung	01	amiloridi hydrochloridum anhydricum 5 mg, hydrochlorothiazidum 50 mg, Color.: E 110, excipients pro compresso.	
Anwendung		Diuretikum, Antihypertonikum	
Packung/en	01	039	20 Tablette(n) B
		047	100 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.6.06 (Änderung Präparatename)	
Gültig bis		18.06.2011	

03 Anginova, Lutschtabletten

Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich

Zul.-Nr.: 30003	Abgabekategorie: D	Index: 12.03.3.	07.07.2006
* Zusammensetzung	03	dequalinii chloridum 0.25 mg, lidocaini hydrochloridum 1 mg, Arom.: natrii cyclamas et alia, excipients pro compresso.	
Anwendung		Entzündungen des Mund- und Rachenraumes	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 09.02.2006 (Änderung Hilfsstoffzusammensetzung)	
Gültig bis		08.02.2011	

01 Apertia 20 mg, Filmtabletten

Lundbeck (Schweiz) AG, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: 54990	Abgabekategorie: B	Index: 01.06.0.	31.07.2006
Zusammensetzung	01	citalopramum 20 mg ut citaloprami hydrobromidum, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Selektiver Serotonin-Wiederaufnahmehemmer	
Packung/en	01	014	14 Tablette(n) B
		022	28 Tablette(n) B
		030	98 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		30.07.2011	

01 Balmed Hermal F, Medizinisches Oelbad

Boots Healthcare (Switzerland) AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: 41476	Abgabekategorie: D	Index: 10.10.0.	17.07.2006
Zusammensetzung	01	arachidis oleum 464.5 mg, paraffinum perliquidum 470 mg, detergentia, propylenglycolum, aromatica, Antiox.: E 321, excipients ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Trockene empfindliche Haut, unterstützende Behandlung verschiedener Hauterkrankungen	
Packung/en	01	079	500 ml D
		087	200 ml D
Bemerkung			
Gültig bis		16.07.2011	

02 Balmed Hermal Plus, Medizinisches Oelbad

Boots Healthcare (Switzerland) AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: 48787	Abgabekategorie: D	Index: 10.10.0.	17.07.2006
Zusammensetzung	02	sojae oleum 829.5 mg, propylenglycolum, aromatica, excipiens ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Trockene juckende Haut, unterstützende Behandlung verschiedener Hauterkrankungen	
Packung/en	02	096	200 ml
		118	500 ml
Bemerkung			
Gültig bis		16.07.2011	

01 Bexin, Hustentabletten

Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen

Zul.-Nr.: 48869	Abgabekategorie: B/C	Index: 03.01.1.	28.07.2006
* Zusammensetzung	01	dextromethorphanum 25 mg ut dextromethorphanum hydrobromidum, Conserv.: E 200, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Husten	
Packung/en	01	017	24 Tablette(n)
		025	16 Tablette(n)
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 25.10.2002 Korrektur der Deklaration, Aufnahme: Conserv.; Acidum sorbicum (E 200)	
Gültig bis		24.10.2007	

01 Binaca Fluor, Gelée

Esro AG, Dorfstrasse 143, 8802 Kilchberg ZH

Zul.-Nr.: 39620	Abgabekategorie: C/D	Index: 13.05.1.	18.07.2006
Zusammensetzung	01	natrii fluoridum 27.6 mg corresp. fluoridum 12.5 mg, laurilsulfas, Arom.: saccharinum natricum, alia, Color.: E 131, Conserv.: E 217, E 219, excipiens ad gelatum pro 1 g.	
Anwendung		Kariesprophylaxe	
Packung/en	01	014	25 g
		022	10 x 25 g
		057	200 ml
Bemerkung			
* Gültig bis		17.07.2011	

01 Burgerstein Multivitamin-Kaukapseln

Antistress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz, 8645 Jona

Zul.-Nr.: 44028	Abgabekategorie: D	Index: 07.02.4.	28.07.2006
Zusammensetzung	01	retinoli palmitas 2500 U.I., cholecalciferolum 125 U.I., int-rac-alfa-tocopherylis acetat 5 mg, thiamini nitras 0.6 mg, riboflavinum 1.0 mg, pyridoxini hydrochloridum 1.0 mg, cyanocobalaminum 2.5 µg, nicotinamidum 12.5 mg, acidum folicum 50 µg, calcii pantothenas 5.0 mg, acidum ascorbicum 20 mg, Arom.: saccharinum natricum, natrii cyclamas, ethylvanillinum et alia, excipients pro capsula.	
Anwendung		Multi-Vitamin-Präparat	
Packung/en	01	034	120 Kapsel(n) D
Bemerkung			
* Gültig bis		27.07.2011	

01 Burgerstein Vitamin B-Komplex, Tabletten

Antistress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz, 8645 Jona

Zul.-Nr.: 43403	Abgabekategorie: D	Index: 07.02.4.	28.07.2006
Zusammensetzung	01	Vitamina: thiamini hydrochloridum 5 mg, riboflavinum 5 mg, pyridoxini hydrochloridum 5 mg, cyanocobalaminum 10 µg, nicotinamidum 50 mg, acidum folicum 1 mg, calcii pantothenas 100 mg, biotinum 25 µg, acidum ascorbicum 250 mg, Alia: acidum 4-aminobenzoicum 15 mg, cholini hydrogenotartras 50 mg, inositolum 50 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Vitamin B-Komplex-Präparat	
Packung/en	01	036	100 Tablette(n) D
Bemerkung			
* Gültig bis		27.07.2011	

01 Calcort 6 mg, comprimés**02 Calcort 30 mg, comprimés**

Sanofi-Aventis (Suisse) SA, Rue de Veyrot 11, 1217 Meyrin

N° d'AMM: 46595	Catégorie de remise: B	Index: 07.07.27	25.07.2006
Composition	01	deflazacortum 6 mg, excipients pro compresso.	
	02	deflazacortum 30 mg, excipients pro compresso.	
Indication		Thérapie glucocorticostéroïdienne	
Conditionnements	01	025	20 comprimé(s) B
		033	100 comprimé(s) B
	02	017	10 comprimé(s) B
		041	30 comprimé(s) B
Remarque			
* Valable jusqu'au		24.07.2011	

01 Catarstat, Augentropfen

Bausch & Lomb Swiss AG, Sumpfstrasse 3, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: 39523	Abgabekategorie: B	Index: 11.10.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	pyridoxini hydrochloridum 0.2 mg, glycinum 2.4 mg, kalii magnesii aspartas 1 mg, acidum glutamicum 3.8 mg, Conserv.: benzalkonii chloridum, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Alterserscheinungen an der Linse	
Packung/en	01	019	10 ml B
Bemerkung			
* Gültig bis		19.07.2011	

01 Ceretec, Markierungsbesteck

* GE Healthcare AG, 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 49362	Abgabekategorie: A	Index: 17.01.1.	06.07.2006
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: exametazimum 0.5 mg, stanni(II) chloridum dihydricum, natrii chloridum, pro vitro.	
Anwendung		Hirnszintigraphie, Markierung von Leukozyten in vitro	
Packung/en	01	013	2 Flasche(n) A
		021	5 Flasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.11.2004 (Änderung Firmenbezeichnung, früher: Amersham Health AG)	
Gültig bis		03.11.2009	

01 Chloraldurat rot 250, Kapseln**02 Chloraldurat rot 500, Kapseln**

Lubapharm AG, Güterstrasse 133, 4053 Basel

Zul.-Nr.: 38330	Abgabekategorie: B	Index: 01.03.1.	25.07.2006
Zusammensetzung	01	chlorali hydras 250 mg, Color.: E 124, excipients pro capsula.	
	02	chlorali hydras 500 mg, Color.: E 124, excipients pro capsula.	
Anwendung		Hypnotikum	
Packung/en	01	012	30 Kapsel(n) B
		020	300 Kapsel(n) B
	02	055	15 Kapsel(n) B
		063	300 Kapsel(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		24.07.2011	

01 Cicafissan, pâte

F. UHLMANN-EYRAUD SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin

N° d'AMM: 10606	Catégorie de remise: D	Index: 10.06.0.	28.07.2006
Composition	01	bismuthi subnitras 5 mg, caseinum hydrolysatum 9.5 mg, zinci oxidum 103.6 mg, kaolinum ponderosum 26.5 mg, adeps lanae, aromatica, conserv.: E 218, excipients ad pastam pro 1 g.	
Indication		Irritations cutanées	
Conditionnements	01	012	50 g D
		020	500 ml D
Remarque			
* Valable jusqu'au		27.07.2011	

02 Collypan monodose, collyre**03 Collypan, collyre**

Vifor SA, 10, route de Moncor, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: 32938	Catégorie de remise: C	Index: 11.04.0.	14.07.2006
* Composition	02	tetryzolini hydrochloridum 0.1 mg, zinci sulfas heptahydricum 0.2 mg, digitalis tinctura 22 mg, hamamelidis aqua 20 mg, euphrasiae tinctura 1.6 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
	03	tetryzolinum 85 µg ut tetryzolini hydrochloridum 0.1 mg, zincum 45 µg ut zinci sulfas heptahydricum 0.2 mg, digitalis tinctura 22 mg, ratio: 20:1, hamamelidis aqua 20 mg, euphrasiae tinctura 1.6 mg, ratio: 10:1, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Indication		Irritation de la conjonctive	
Conditionnements	02	027 20 x 0,5 ml	C
	03	035 10 ml	C
Remarque		changement d'un adjuvant	
* Valable jusqu'au		13.07.2011	

01 Contra-Schmerz-C, Brausetabletten

Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel

Zul.-Nr.: 48506	Abgabekategorie: D	Index: 01.01.2.	20.07.2006
* Zusammensetzung	01	acidum acetylsalicylicum 375 mg, paracetamolium 170 mg, coffeinum 50 mg, acidum ascorbicum 300 mg, Arom.: natrii cyclamas, saccharinum natricum et alia, Color.: E 104, E 160(b), Conserv.: E 200, excipients pro compresso.	
Anwendung		Linderung von Fieber und Schmerzen bei Erkältungskrankheiten	
Packung/en	01	038 10 Tablette(n)	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 09.06.2005 (Neuer deklarationspflichtiger Hilfsstoff: E 200)	
Gültig bis		08.06.2010	

01 Coop Frauentee, geschnittene Kräuter

Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

Zul.-Nr.: 55678	Abgabekategorie: E	Index: 09.99.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	anserinae herba 30 %, matricariae flos 30 %, millefolii herba 30 %, menthae piperitae folium 10 % pro charta 1.5 g.	
Anwendung		Krampflindernd	
Packung/en	01	021 20 x 1,5 g Beutel	E
Bemerkung			
* Gültig bis		06.07.2011	

01 Cosaar 50, Filmtabletten
02 Cosaar 12.5, Filmtabletten
03 Cosaar 100, Filmtabletten

Merck Sharp & Dohme Chibret AG, Schaffhauserstrasse 136, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: 52904	Abgabekategorie: B	Index: 02.07.1.	13.07.2006
Zusammensetzung	01	losartanum kalium 50 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	losartanum kalium 12.5 mg, Color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
	03	losartanum kalium 100 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Hypertonie	
Packung/en	01	072	28 Tablette(n) B
		080	98 Tablette(n) B
	02	099	7 Tablette(n) B
	03	102	28 Tablette(n) B
		110	98 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 14.01.2004 (Änderung Präparatename)	
Gültig bis		13.01.2009	

01 DaTSCAN TM 123 I-ioflupane (INN), Injektionslösung

* GE Healthcare AG, 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 55717	Abgabekategorie: A	Index: 17.01.1.	06.07.2006
Zusammensetzung	01	ioflupanum (123-I) zum Kalibrierungszeitpunkt 185 MBq, ioflupanum (127-I), ethanolum 4.9 mg, acidum aceticum, natrii acetat trihydricum, aqua ad iniectabilia, q.s. ad solutionem pro 2.5 ml.	
Anwendung		Untersuchung dopaminerger Neuronenendigungen im Striatum von Patienten mit klinisch unklaren Parkinson-Symptomen	
Packung/en	01	002	2,5 ml A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 31.12.2001 (Änderung Firmenbezeichnung, früher: Amersham Health AG)	
Gültig bis		31.12.2006	

01 Dicynone 250, comprimés

02 Dicynone 500, comprimés

OM Pharma, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin

Zul.-Nr.: 27047	Abgabekategorie: B	Index: 06.02.0.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	etamsylatum 250 mg, excipients pro compresso.	
	02	etamsylatum 500 mg, Antiox.: E 221, excipients pro compresso.	
Anwendung		Antihémorragique	
Packung/en	01	017	20 Tablette(n) B
		025	100 Tablette(n) B
	02	033	20 Tablette(n) B
		041	60 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		10.07.2011	

01 Dicynone 250, solution injectable

OM Pharma, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin

Zul.-Nr.: 27048	Abgabekategorie: B	Index: 06.02.0.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	etamsylatum 250 mg, Antiox.: E 223 0.8 mg, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 2 ml.	
Anwendung		Antihémorragique	
Packung/en	01	013	4 Ampulle(n) B
		048	100 Ampulle(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		10.07.2011	

01 Doxorubicin Ebewe 10 mg / 5 ml, Injektionslösung**02 Doxorubicin Ebewe 50 mg / 25 ml, Injektionslösung****03 Doxorubicin Ebewe 100 mg / 50 ml, Injektionslösung****04 Doxorubicin Ebewe 200 mg / 100 ml, Injektionslösung**

Nycomed AG, Moosacherstrasse 14 (Au), 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 54828	Abgabekategorie: A	Index: 07.16.1.	28.07.2006
* Zusammensetzung	01	doxorubicini hydrochloridum 10 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 5 ml.	
	02	doxorubicini hydrochloridum 50 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 25 ml.	
	03	doxorubicini hydrochloridum 100 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 50 ml.	
	04	doxorubicini hydrochloridum 200 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 100 ml.	
Anwendung		Cytostaticum	
Packung/en	01	012	1 Durchstechflasche(n) A
		02	1 Durchstechflasche(n) A
		03	1 Durchstechflasche(n) A
		04	1 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 06.10.2004	
Gültig bis		05.10.2009	

01 Echinaforce Protect, Tabletten

Bioforce AG, Grünaustrasse, 9325 Roggwil TG

Zul.-Nr.: 57538	Abgabekategorie: D	Index: 03.99.0.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	extractum spissum ex echinaceae purpureae herbae recentis tinctura 1140 mg, DER: 1:12, et echinaceae purpureae radice recentis tinctura 60 mg, DER: 1:11, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Bei Anfälligkeit gegen Erkältungen, bei Erkältungen	
Packung/en	01	024	40 Tablette(n) D
		025	120 Tablette(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 22.7.2005 (Änderung Präparatename, früher: Echinaforce forte, Tabletten)	
Gültig bis		21.07.2010	

02 Ferrum Hausmann, Kapseln

Vifor (International) AG, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: 35102	Abgabekategorie: C	Index: 06.07.1.	13.07.2006
* Zusammensetzung	02	ferrum(II) 100 mg ut ferrosi fumaras, excipiens pro capsula.	
Anwendung		Eisenmangelanämie bei nachgewiesenem Eisenmangel	
Packung/en	02	043	30 Kapsel(n) C
		051	100 Kapsel(n) C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. November 2005 (Änderung Hilfsstoffzusammensetzung)	
Gültig bis		02.11.2010	

01 Jumexal, comprimés

Sanofi-Aventis (Suisse) SA, Rue de Veyrot 11, 1217 Meyrin

N° d'AMM: 45773	Catégorie de remise: A	Index: 01.08.0.	25.07.2006
Composition	01	selegilini hydrochloridum 5 mg, excipiens pro compresso.	
Indication		Morbus Parkinson	
Conditionnements	01	019	50 comprimé(s) A
		027	100 comprimé(s) A
Remarque			
* Valable jusqu'au		24.07.2011	

01 Kelosoft, Crème

Geistlich Pharma AG, Bahnhofstrasse 40, 6110 Wolhusen

Zul.-Nr.: 43770	Abgabekategorie: D	Index: 10.99.0.	28.07.2006
Zusammensetzung	01	hyoscyami maceratum oleosum 500 mg, collagena, adeps lanae hydroxylatus, macrogolum 400, aromatica, Conserv.: E 218, excipiens ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Bei wulstigen Narben	
Packung/en	01	012	10 g D
		020	25 g D
Bemerkung			
* Gültig bis		27.07.2011	

02 Lapidar 11, compresse

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 10393	Categoria di dispensazione: D	Index: 07.98.0.	28.07.2006
Composizione	02	ferri oxidum saccharatum 38 mg corresp. ferrum(III) 1.2 mg, calcii glycerophosphas 28 mg, rosae pseudofructus 49 mg, liquiritiae radix 15 mg, excipiens pro compresso.	
Indicazione		In caso d'alimentazione povera in ferro	
Confezione/i	02	035	350 compressa/compresse D
Osservazione			
* Valevolefino al		27.07.2011	

01 Lécithine Keller, capsules

UB Interpharm SA, avenue Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge GE

N° d'AMM: 43687	Catégorie de remise: D	Index: 07.98.0.	28.07.2006
Composition	01	lecithinum e soja 350 mg, excipients pro capsula.	
Indication		Comme roborant	
Conditionnements	01	018	200 capsule(s) D
Remarque	* Valable jusqu'au 27.07.2011		

01 Lisinopril HCT Streuli 10mg/12,5mg, Tabletten**02 Lisinopril HCT Streuli 20mg/12,5mg, Tabletten**

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: 56902	Abgabekategorie: B	Index: 02.07.2.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	lisinoprilum 10 mg ut lisinoprilum dihydricum, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipients pro compresso.	
	02	lisinoprilum 20 mg ut lisinoprilum dihydricum, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Hypertonie	
Packung/en	01	009	30 Tablette(n) B
		011	100 Tablette(n) B
	02	013	30 Tablette(n) B
		015	100 Tablette(n) B
Bemerkung	Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 7.2.05 (Änderung Präparatename, früher: Corpiretic, Tabletten)		
Gültig bis	06.02.2010		

01 Lisinopril Streuli 5 mg, Tabletten**02 Lisinopril Streuli 10 mg, Tabletten****03 Lisinopril Streuli 20 mg, Tabletten**

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: 56904	Abgabekategorie: B	Index: 02.07.1.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	lisinoprilum 5 mg ut lisinoprilum dihydricum, excipients pro compresso.	
	02	lisinoprilum 10 mg ut lisinoprilum dihydricum, excipients pro compresso.	
	03	lisinoprilum 20 mg ut lisinoprilum dihydricum, excipients pro compresso.	
Anwendung		Antihypertensivum, akuter Myokardinfarkt	
Packung/en	01	013	30 Tablette(n) B
		015	100 Tablette(n) B
	02	017	30 Tablette(n) B
		019	100 Tablette(n) B
	03	021	30 Tablette(n) B
		023	100 Tablette(n) B
Bemerkung	Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 7.2.05 (Änderung Präparatename, früher: Corprilin, Tabletten)		
Gültig bis	06.02.2010		

02 Loftyl 300 mg, Filmtabletten

Abbott AG, Neuhofstrasse 23, 6341 Baar

Zul.-Nr.: 44211	Abgabekategorie: B	Index: 02.04.4.	11.07.2006
Zusammensetzung	02	buflomedili hydrochloridum 300 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Periphere Durchblutungsstörungen	
Packung/en	02	033	20 Tablette(n) B
		041	80 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		10.07.2011	

01 Loftyl 600, Retardtabletten

Abbott AG, Neuhofstrasse 23, 6341 Baar

Zul.-Nr.: 47069	Abgabekategorie: B	Index: 02.04.4.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	buflomedili hydrochloridum 600 mg, Color.: E 124, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Periphere Durchblutungsstörungen	
Packung/en	01	025	50 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		10.07.2011	

01 MabCampath, Infusionslösung**02 MabCampath 30 mg/ml, Infusionslösung**

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

Zul.-Nr.: 55954	Abgabekategorie: A	Index: 07.16.1.	14.07.2006
Zusammensetzung	01	alemtuzumabum 30 mg, natrii edetas, kalii chloridum, kalii dihydrogenophosphas, natrii chloridum, dinatrii phosphas dihydricus, polysorbatum 80, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 3 ml.	
	02	alemtuzumabum 30 mg, natrii edetas, kalii chloridum, kalii dihydrogenophosphas, natrii chloridum, dinatrii phosphas dihydricus, polysorbatum 80, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Chronisch lymphatische B-Zell-Leukämie	
Packung/en	01	001	3 Durchstechflasche(n) A
	02	003	3 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 7. Dezember 2001 (Zulassung der neuen Dosierungsstärke (30 mg/ml)).	
Gültig bis		31.12.2006	

01 Maliasin 25 mg, Dragées**02 Maliasin 100 mg, Dragées**

Abbott AG, Neuhofstrasse 23, 6341 Baar

Zul.-Nr.: 31862	Abgabekategorie: B	Index: 01.07.1.	11.07.2006
Zusammensetzung	01	barbexaclonum 25 mg, Color.: E 110, excipients pro compresso obducto.	
	02	barbexaclonum 100 mg, Color.: E 104, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Antiepilepticum	
Packung/en	01	027 50 Dragée(s)	B
		086 100 Dragée(s)	B
	02	035 50 Dragée(s)	B
		078 100 Dragée(s)	B
Bemerkung			
* Gültig bis		10.07.2011	

01 Meladinine, Tabletten

Galderma S.A., Zugerstrasse 8, 6330 Cham

Zul.-Nr.: 23691	Abgabekategorie: A	Index: 10.03.0.	21.07.2006
Zusammensetzung	01	8-methoxypsoralenum 10 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Vitiligo, Psoriasis	
Packung/en	01	019 50 Tablette(n)	A
Bemerkung			
* Gültig bis		20.07.2011	

02 Metaneuron N, homöopathische Tropfen

Hogapharm AG, Unterdorfstrasse 8, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: 47688	Abgabekategorie: D	Index: 20.01.0.	10.07.2006
Zusammensetzung	02	argenti nitras D5 300 mg, mandragora e radice siccata D6 100 mg, petasites officinalis D6 200 mg, piper methysticum D6 100 mg, sumbulus moschatus D2 200 mg, excipients ad solutionem pro 1 g, corresp. ethanolum.	
Anwendung		Bei nervösen Reiz- und Erschöpfungszuständen	
Packung/en	02	035 50 ml	D
		043 100 ml	D
Bemerkung			
* Gültig bis		09.07.2011	

02 Metaosylen N, homöopathische Tropfen

Hogapharm AG, Unterdorfstrasse 8, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: 50660	Abgabekategorie: D	Index: 20.01.0.	10.07.2006
Zusammensetzung	02	bryonia cretica D2 50 mg, ferri chloridi solutio D2 170 mg, piper methysticum D6 50 mg, stannum metallicum D8 40 mg, excipients ad solutionem pro 1 g, corresp. ethanolum 20 % V/V.	
Anwendung		Bei rheumatisch-neuralgischen Schmerzen	
Packung/en	02	044 50 ml	D
		052 100 ml	D
Bemerkung			
* Gültig bis		09.07.2011	

01 Metasinusit, homöopathische Tropfen

Hogapharm AG, Unterdorfstrasse 8, 6403 Küssnacht am Rigi

Zul.-Nr.: 53671	Abgabekategorie: C	Index: 20.01.0.	10.07.2006
Zusammensetzung	01	hydrargyri sulfidum rubrum D6 50 mg, hydrastis canadensis D3 30 mg, kalii dichromas D4 100 mg, verbascum thapsiforme TM 20 mg, excipiens ad solutionem pro 1 g, corresp. ethanolum 33 % V/V.	
Anwendung		Bei Nasennebenhöhlen-Affektionen	
Packung/en	01	012	50 ml C
		020	100 ml C
Bemerkung			
Gültig bis		09.07.2011	

01 Morga Frauentee, geschnittene Kräuter

Morga AG, Kappelerstrasse 60, 9642 Ebnat-Kappel

Zul.-Nr.: 54902	Abgabekategorie: E	Index: 09.99.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	anserinae herba 30 %, matricariae flos 30 %, millefolii herba 30 %, menthae piperitae folium 10 % pro charta 1.5 g.	
Anwendung		Krampflindernd	
Packung/en	01	018	20 x 1,5 g Beutel E
Bemerkung			
* Gültig bis		06.07.2011	

01 Movicol, Pulver**02 Movicol Junior, Pulver****03 Movicol Vanille, Pulver**

Norgine AG, 4132 Muttenz

Zul.-Nr.: 53869	Abgabekategorie: B	Index: 04.08.11	17.07.2006
Zusammensetzung	01	macrogolum 3350 13.125 g, natrii chloridum 350.7 mg, natrii hydrogenocarbonas 178.5 mg, kalii chloridum 46.6 mg, aromatica, ad pulverem pro charta.	
	02	macrogolum 3350 6.563 g, natrii chloridum 175.4 mg, natrii hydrogenocarbonas 89.3 mg, kalii chloridum 23.3 mg, aromatica, ad pulverem pro charta.	
	03	macrogolum 3350 13.125 g, natrii hydrogenocarbonas 178.5 mg, natrii chloridum 350.7 mg, kalii chloridum 50.2 mg, Arom.: vanillinum et alia, aspartamum, ad pulverem pro charta.	
* Anwendung		Obstipation, Koprostase	
Packung/en	01	017	20 Sachet(s) B
		041	100 Sachet(s) B
	02	068	30 Sachet(s) B
		076	60 Sachet(s) B
	03	084	20 Sachet(s) B
		092	100 Sachet(s) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 10.02.2006 (Änderung Anwendungsgebiet)	
Gültig bis		10.11.2008	

01 Multilind, Heilpaste

Dermapharm AG, Bösch 104, 6331 Hünenberg

Zul.-Nr.: 42675	Abgabekategorie: B	Index: 10.09.4.	26.07.2006
Zusammensetzung	01	nystatinum 100000 U.I., zinci oxidum 200 mg, Arom.: bergamottae aetheroleum et alia, excipiens ad pastam pro 1 g.	
Anwendung		Mykosen der Haut	
Packung/en	01	016	20 g B
		024	50 g B
Bemerkung			
* Gültig bis		25.07.2011	

01 Nasonex, Dosier-Nasenspray

Essex Chemie AG, Weyrstrasse 20, 6000 Luzern 6

Zul.-Nr.: 54189	Abgabekategorie: B	Index: 12.02.3.	27.07.2006
Zusammensetzung	01	mometasoni-17 furoas 0.5 mg, Conserv.: benzalkonii chloridum, 2-phenylethanolum, excipiens ad solutionem pro 1 g corresp. mometasoni-17 furoas 50 µg pro dosi. doses pro vase 140.	
Anwendung		Korticoïd-Rhinologicum	
Packung/en	01	028	140 Einzeldose(n) à 50 µg B
Bemerkung			
* Gültig bis		26.07.2011	

01 Natriumiodid (123-I) GE Healthcare, Hartgelatine-kapseln

* GE Healthcare AG, 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 55261	Abgabekategorie: A	Index: 17.01.6.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	natrii iodidum(123-I) zum Kalibrierungszeitpunkt 3.7-37 MBq, excipiens pro capsula.	
Anwendung		Schilddrüsendiagnostik	
Packung/en	01	006	1 Kapsel(n) 3,7 MBq A
		008	1 Kapsel(n) 7,4 MBq A
		010	1 Kapsel(n) 11,1 MBq A
		012	1 Kapsel(n) 18,5 MBq A
		014	1 Kapsel(n) 37,0 MBq A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 16.08.2005 (Änderung Firmenbezeichnung, früher: Amersham Health AG und Änderung Präparatename, früher: Natriumiodid (123-I) Amersham, Hartgelatine-kapseln)	
Gültig bis		15.08.2010	

01 Omeprax 10 mg, Filmtabletten**02 Omeprax 20 mg, Filmtabletten****03 Omeprax 40 mg, Filmtabletten**

* Drossapharm AG, Steinengraben 22, 4002 Basel

Zul.-Nr.: 56399	Abgabekategorie: B	Index: 04.99.0.	24.07.2006
Zusammensetzung	01	omeprazolium 10 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	omeprazolium 20 mg, excipients pro compresso obducto.	
	03	omeprazolium 40 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Ulcustherapie, Zollinger-Ellison-Syndrom	
* Packung/en	01	024 14 Tablette(n)	B
		026 28 Tablette(n)	B
		028 56 Tablette(n)	B
		030 98 Tablette(n)	B
	02	032 7 Tablette(n)	B
		034 14 Tablette(n)	B
		036 28 Tablette(n)	B
		038 56 Tablette(n)	B
		040 98 Tablette(n)	B
	03	042 7 Tablette(n)	B
		044 28 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 26.05.2004	
Gültig bis		25.05.2009	

01 Otrivin Heuschnupfen, Nasenspray

Novartis Consumer Health Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: 56244	* Abgabekategorie: D	Index: 12.02.7.	28.07.2006
Zusammensetzung	01	azelastini hydrochloridum 0.14 mg pro dosi, excipients ad solutionem pro dosi.	
Anwendung		Saisonale allergische Rhinitis	
Packung/en	01	003 5 ml	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 4. Dezember 2002 (Änderung Abgabekategorie von C zu D)	
Gültig bis		03.12.2007	

01 Pertudoron Tropfen, anthroposophisches Heilmittel

Weleda AG, Dychweg 14, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: 17497	Abgabekategorie: C	Index: 20.02.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	atropa belladonna D3 100 mg, cephaelis ipecacuanha D3 100 mg, cinchona pubescens D3 100 mg, dactylopius coccus D3 100 mg, drosera D1 50 mg, mephitis putorius D5 100 mg, veratrum album D3 100 mg, excipients ad solutionem pro 1 g corresp. ethanolum 47 % V/V.	
Anwendung		Zur Behandlung von Reiz- und Krampfhusten	
Packung/en	01	057 30 ml	C
Bemerkung			
* Gültig bis		19.07.2011	

01 Phytomed, homöopathische Heuschnupfentropfen

Phytomed AG, Tschamerie 25, 3415 Hasle b. Burgdorf

Zul.-Nr.: 47679	Abgabekategorie: D	Index: 20.01.0.	10.07.2006
Zusammensetzung	01	cardiospermum halicacabum D3, chelidonium majus D4, euphorbium D3, luffa operculata D6, schoenocaulon officinale D6, thryallis glauca D4 ana partes 0.1 ml, excipients ad solutionem pro 1 ml, corresp. ethanolum 60 % V/V.	
Anwendung		Bei Heuschnupfen	
Packung/en	01	028	50 ml D
Bemerkung			
Gültig bis		09.07.2011	

01 Phytopharma Lécithine, capsules

Phytopharma SA, Ch. des Golettes 4A, 1666 Grandvillard

N° d'AMM: 53794	Catégorie de remise: D	Index: 07.98.0.	28.07.2006
Composition	01	lecithinum e soja 350 mg, excipients pro capsula.	
Indication		Comme roborant	
* Conditionnements	01	017	200 capsule(s) D
Remarque			
Valable jusqu'au		27.07.2011	

01 Plak-Out, collutorio

KerrHawe SA, Via Strecce 4, 6934 Bioggio

Zul.-Nr.: 47887	Abgabekategorie: D	Index: 13.04.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	chlorhexidini digluconas 1 mg, aromatica, Color.: E 127, excipients ad solutionem pro 1 ml corresp. ethanolum 8.5 % V/V.	
Anwendung		Malattie della cavità orale	
Packung/en	01	011	250 ml D
Bemerkung			
* Gültig bis		06.07.2011	

02 Prava 40 mg, Kapseln

Bristol-Myers Squibb GmbH, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar

Zul.-Nr.: 43946	Abgabekategorie: A	Index: 07.16.1.	25.07.2006
Zusammensetzung	02	lomustinum 40 mg, Color.: E 132, excipients pro capsula.	
Anwendung		Zytostatikum	
Packung/en	02	056	20 Kapsel(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.02.2003 (Sequenz 01 / Prava 10 mg, Kapseln wird per 25.07.2006 widerrufen)	
Gültig bis		31.12.2006	

01 Priorin N, Kapseln

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: 25121	Abgabekategorie: D	Index: 10.99.0.	05.07.2006
Zusammensetzung	01	milia extractum 140 mg, calcii pantothenas 10 mg, cystinum 2 mg, tritici embryonis oleum 271 mg, Arom.: vanillinum, excipients pro capsula.	
Anwendung		Haarwuchsstörungen	
* Packung/en	01	112	90 Kapsel(n) D
		120	180 Kapsel(n) D
		139	270 Kapsel(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 20. September 2005 (Änderung Packungsgrößen, bisher: 30, 120 und 250 Kapseln)	
Gültig bis		19.09.2010	

01 Ranitidin-Mepha i.v. 50, Ampullen zur i.v. Injektion oder i.v. Infusion

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: 55405	Abgabekategorie: B	Index: 04.01.1.	06.07.2006
Zusammensetzung	01	ranitidinum 50 mg ut ranitidini hydrochloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 5 ml.	
Anwendung		H2-Rezeptor-Antagonist	
Packung/en	01	002	5 Ampulle(n) B
		004	12 x 5 Ampulle(n) Klinikpackung B
Bemerkung			
* Gültig bis		05.07.2011	

01 Regenaplex Nr. 24c, homöopathische Tropfen

Regena AG, Riedholzstrasse 1, 6030 Ebikon

Zul.-Nr.: 36596	Abgabekategorie: C	Index: 20.01.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	acidum silicicum D20, aesculus hippocastanum D12, arnica montana D6, arsenii triiodidum D20, aurum metallicum D20, graphites D12, kalii iodidum D8, lobaria pulmonaria D4, quebracho D2, strychnos nux-vomica D20 ana partes ad solutionem corresp. ethanolum 40 % V/V.	
Anwendung		Bei Asthma	
Packung/en	01	015	15 ml C
Bemerkung			
* Gültig bis		19.07.2011	

01 Regepar, comprimés

Sanofi SA, 11, rue de Veyrot, 1217 Meyrin

N° d'AMM: 53113	Catégorie de remise: A	Index: 01.08.0.	25.07.2006
Composition	01	selegilini hydrochloridum 5 mg, excipients pro compresso.	
Indication		Maladie de Parkinson	
Remarque		autorisé uniquement pour l'exportation	
* Valable jusqu'au		24.07.2011	

01 Remifemin, Lösung

Max Zeller Söhne AG, Seeblickstrasse 4, 8590 Romanshorn

Zul.-Nr.: 47129	Abgabekategorie: D	Index: 09.99.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	cimicifugae extractum ethanolicum liquidum 0.12 ml, ratio: 1:5, excipiens ad solutionem pro 1 ml, corresp. ethanolum 50 % V/V.	
Anwendung		Bei Beschwerden der Wechseljahre	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		06.07.2011	

01 Requip 0,25 mg, Filmtabletten**03 Requip 1,0 mg, Filmtabletten****04 Requip 2,0 mg, Filmtabletten****05 Requip 5,0 mg, Filmtabletten**

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 53841	Abgabekategorie: B	Index: 01.08.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	ropinirolum 0.25 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	03	ropinirolum 1 mg ut ropiniroli hydrochloridum, Color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
	04	ropinirolum 2 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	05	ropinirolum 5 mg ut ropiniroli hydrochloridum, Color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Morbus Parkinson	
Packung/en	01	139	126 Tablette(n) B
	03	082	84 Tablette(n) B
	04	104	84 Tablette(n) B
	05	120	84 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		19.07.2011	

03 Ricola Kräuter, Kräuterbonbons ohne Zucker, 2,5 g**04 Ricola Kräuter, Kräuterbonbons ohne Zucker, 3,6 g**

Ricola AG, Baselstrasse 31, 4242 Laufen

Zul.-Nr.: 49498	Abgabekategorie: E	Index: 12.03.9.	10.07.2006
Zusammensetzung	03	specierum pectoralium extractum 25 mg, menthae piperitae aetheroleum 2.4 mg, levomentholum 2.4 mg, isomalt, acesulfamum kalicum, aspartamum, Color.: E 150, excipiens pro pastillo.	
	04	specierum pectoralium extractum 36 mg, menthae piperitae aetheroleum 3 mg, levomentholum 3 mg, isomalt, acesulfamum kalicum, aspartamum, Color.: E 150, excipiens pro pastillo.	
Anwendung		Bei Husten, Heiserkeit und Rachenkatarrh	
* Packung/en	03	055	50 g E
	04	063	75 g E
		064	125 g E
Bemerkung			
Gültig bis		15.12.2007	

01 Rimactan i.v. 300, Lyophilisat

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: 43719	Abgabekategorie: A	Index: 08.02.1.	25.07.2006
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: rifampicinum 300 mg ut rifampicinum natricum, Antiox.: natrii hydroxymethansulfinas dihydricus 5 mg pro vitro.	
Anwendung		Tuberkulose und andere Infektionskrankheiten	
* Packung/en	01	033	10 Durchstechflasche(n) A
		041	1 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.05.06 (Neue zusätzliche Packungsgrösse/n, neu: 1 Durchstechflasche)	
Gültig bis		31.12.2007	

01 Skinoren, Gel

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

Zul.-Nr.: 55784	Abgabekategorie: B	Index: 10.02.0.	28.07.2006
Zusammensetzung	01	acidum azelaicum 150 mg, propylenglycolum, Conserv.: E 210, excipiens ad gelatum pro 1 g.	
Anwendung		Acne vulgaris	
Packung/en	01	003	30 g B
Bemerkung			
* Gültig bis		27.07.2011	

01 Tisane provençale No 1, tisane laxative, plantes coupées

F. UHLMANN-EYRAUD SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin

N° d'AMM: 55207	Catégorie de remise: D	Index: 04.08.15	11.07.2006
Composition	01	sennae folium 29 % corresp. hydroxanthracenae 12.3 mg, althaeae flos 21 %, millefolii flos 12 %, menthae piperitae folium 12 %, liquiritiae radix 12 %, rosmarini folium 14 % pro charta 1.7 g.	
Indication		En cas de constipation occasionnelle	
Conditionnements	01	052	25 x 1.7 g D
Remarque			
* Valable jusqu'au		10.07.2011	

01 Treuphadol 750, Suppositorien für Erwachsene

Treupha AG, Zürcherstrasse 59, 5400 Baden

Zul.-Nr.: 47272	Abgabekategorie: D	Index: 01.01.1.	25.07.2006
* Zusammensetzung	01	paracetamololum 750 mg, excipiens pro suppositoio.	
Anwendung		Analgetikum, Antipyretikum	
* Packung/en	01	017	10 Suppositorien D
Bemerkung			
* Gültig bis		24.07.2011	

01 Treuphadol, Tabs (Oblongtabletten)

Treupha AG, Zürcherstrasse 59, 5400 Baden

Zul.-Nr.: 47270	Abgabekategorie: D	Index: 01.01.1.	25.07.2006
Zusammensetzung	01	paracetamolum 500 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Analgetikum, Antipyretikum	
Packung/en	01	014	20 Tablette(n) D
Bemerkung			
* Gültig bis		24.07.2011	

01 Triofan Rhume sans conservant, spray-doseur pour adultes et enfants**02 Triofan Rhume sans conservant, spray-doseur pour petits enfants et nourrissons**

Vifor SA, 10, route de Moncor, 1752 Villars-sur-Glâne

Zul.-Nr.: 55066	Abgabekategorie: C/D	Index: 12.02.2.	07.07.2006
Zusammensetzung	01	xylometazolini hydrochloridum 1 mg, carbocisteinum 10 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
	02	xylometazolini hydrochloridum 0.5 mg, carbocisteinum 5 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Rhume	
Packung/en	01	007	10 ml D
	02	005	10 ml C
Bemerkung			
* Gültig bis		06.07.2011	

01 Urodin, Tropfen

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: 34515	Abgabekategorie: B	Index: 08.01.9.	05.07.2006
Zusammensetzung	01	nitrofurantoinum 90 mg, natrii cyclamas, saccharinum natricum, aromatica, Conserv.: E 218, excipients ad suspensionem 1 ml corresp. 18 guttae. Corresp. ethanolum 1 % V/V.	
Anwendung		Harnwegsinfektionen	
Packung/en	01	018	1 x 10 ml B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 16. Oktober 2003. (Umteilung IT-Gruppe: vorher 05.02.0, neu 08.01.9)	
Gültig bis		15.10.2008	

02 Uromitexan 400 mg, Lösung zur intravenösen Anwendung

Baxter AG, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil

Zul.-Nr.: 43407	Abgabekategorie: B	Index: 05.99.0.	07.07.2006
Zusammensetzung	02	mesnum 400 mg, natrii edetas, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 4 ml.	
Anwendung		Verhütung der Urotoxizität von Oxazaphosphorinen	
Packung/en	02	031	15 Ampulle(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		06.07.2011	

02 Uvamin retard, Kapseln

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: 35941	Abgabekategorie: B	Index: 08.01.9.	07.07.2006
Zusammensetzung	02	nitrofurantoinum 100 mg, Color.: E 104, excipients pro capsula.	
Anwendung		Harnwegsinfektionen	
Packung/en	02	029	30 Kapsel(n) B
Bemerkung		Umteilung IT-Gruppe: vorher 05.02.0, neu 08.01.9	
* Gültig bis		06.07.2011	

01 Valverde Schlaf/sommeil, Filmtabletten

Sidroga AG, Untere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen

Zul.-Nr.: 54000	Abgabekategorie: D	Index: 01.04.2.	21.07.2006
Zusammensetzung	01	valerianae extractum methanolicum siccum 250 mg, DER: 4-6:1, lupuli extractum methanolicum siccum 60 mg, DER: 5-7:1, Arom.: vanillinum, Color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Bei Ein- und Durchschlafstörungen	
Packung/en	01	014	20 Tablette(n) D
		022	60 Tablette(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Änderung Präparatename, früher: Valverde Schlafdragées/Dragées pour le sommeil, Filmtabletten)	
Gültig bis		27.10.2010	

01 Valverde Verstopfung/Constipation, Dragées

Sidroga AG, Untere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen

Zul.-Nr.: 47620	Abgabekategorie: D	Index: 04.08.15	10.07.2006
Zusammensetzung	01	caricae fructus pulvis 370 mg, sennae fructus extractum ethanolicum siccum 60 mg corresp. hydroxanthracenae 12 mg, DER: 7-12:1, petasidis rhizomatis extractum ethanolicum siccum 40 mg, DER: 7-14:1, petasina 8 mg corresp. excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Bei gelegentlicher Verstopfung	
Packung/en	01	023	20 Dragée(s) D
Bemerkung			
Gültig bis		09.07.2011	

01 Vincristine Pfizer, Injektionslösung

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: 53640	Abgabekategorie: A	Index: 07.16.1.	25.07.2006
Zusammensetzung	01	vincristini sulfas 1 mg, mannitolium, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Cytostaticum	
Packung/en	01	052	5 x 1 mg/1 mL Durchstechflasche(n) Cytosafe Stechamp. A
		060	5 x 2 mg/2 mL Durchstechflasche(n) Cytosafe Stechamp. A
Bemerkung			
* Gültig bis		24.07.2011	

01 Virunguent, Salbe

Boots Healthcare (Switzerland) AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: 36339	Abgabekategorie: A	Index: 10.09.3.	04.07.2006
Zusammensetzung	01	idoxuridinum 2 mg, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Herpes-Infektionen	
Packung/en	01	020	10 g A
Bemerkung			
* Gültig bis		03.07.2011	

03 Vitarnin, Brausetabletten

Dr. Grossmann AG Pharmaca, Hardstrasse 25, 4127 Birsfelden

Zul.-Nr.: 32692	Abgabekategorie: D	Index: 07.02.51	28.07.2006
Zusammensetzung	03	Vitamina: retinoli palmitas 3333 U.I., cholecalciferolum 200 U.I., int-rac-alfa-tocopherylis acetat 5 mg, thiamini nitras 10 mg, riboflavinum 4 mg, pyridoxini hydrochloridum 5 mg, cyanocobalaminum 5 µg, nicotinamidum 50 mg, calcii pantothenas 20 mg, acidum ascorbicum 75 mg, Mineralia: calcium 11.2 mg, magnesium 6.25 mg, cuprum 0.1 mg, ferrum 0.1 mg, manganum 0.1 mg, molybdenum 90 µg, zincum 0.3 mg, Arom.: saccharinum natricum et alia, Conserv.: E 200, E 211, excipients pro compresso.	
Anwendung		Vitamin- und Mineralstoff-Präparat	
Packung/en	03	044	10 Tablette(n) D
Bemerkung			
* Gültig bis		27.07.2011	

01 Weleda Bolus Gurgelpulver, anthroposophisches Arzneimittel

Weleda AG, Dychweg 14, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: 24720	Abgabekategorie: D	Index: 20.02.0.	20.07.2006
Zusammensetzung	01	extractum glycerolicum 10 mg ex apis mellifica 1 mg, extractum ethanolicum 3 mg ex atropa belladonna planta tota recens 1 mg, extractum ethanolicum 3 mg ex eucalyptus globulus folium siccum 1 mg, kaolinum ponderosum q.s. ad pulverem pro 1 g.	
Anwendung		Zur Linderung von Halsentzündungen	
Packung/en	01	039	30 g D
Bemerkung			
* Gültig bis		19.07.2011	

- 01 Xenon (Xe-133) Amersham 0,925 GBq, Gas zur Inhalation**
02 Xenon (Xe-133) Amersham 1,85 GBq, Gas zur Inhalation
03 Xenon (Xe-133) Amersham 3,7 GBq, Gas zur Inhalation
04 Xenon (Xe-133) Amersham 7,4 GBq, Gas zur Inhalation
 * GE Healthcare AG, 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 55166	Abgabekategorie: A	Index: 17.01.5.	18.07.2006
Zusammensetzung	01 xenonum(133-Xe) zum Kalibrierungszeitpunkt 925 MBq, gasum inhalationis pro vitro 10 ml.		
	02 xenonum(133-Xe) zum Kalibrierungszeitpunkt 1.85 GBq, gasum inhalationis pro vitro 20 ml.		
	03 xenonum(133-Xe) zum Kalibrierungszeitpunkt 3.7 GBq, gasum inhalationis pro vitro 20 ml.		
	04 xenonum(133-Xe) zum Kalibrierungszeitpunkt 7.4 GBq, gasum inhalationis pro vitro 20 ml.		
Anwendung	Lungenventilationsszintigraphie, Untersuchung der regionalen Hirndurchblutung		
Packung/en	01 009	10 ml	A
	02 011	20 ml	A
	03 013	20 ml	A
	04 015	20 ml	A
Bemerkung	Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 21.12.2004 (Änderung Firmenbezeichnung, früher: Amersham Health AG und Änderung Präparatename, früher: Xenon (Xe-133) Amersham, Gas zur Inhalation)		
Gültig bis	20.12.2009		

- 01 Zantic 150 mg, Brausetabletten**
02 Zantic 300 mg, Brausetabletten
 GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 50963	Abgabekategorie: B	Index: 04.01.1.	03.07.2006	
Zusammensetzung	01 ranitidinum 150 mg ut ranitidini hydrochloridum, aspartamum, aromatica, Conserv.: E 211, excipients pro compresso.			
	02 ranitidinum 300 mg ut ranitidini hydrochloridum, aspartamum, aromatica, Conserv.: E 211, excipients pro compresso.			
Anwendung	Histamin-H2-Rezeptor-Antagonist			
Packung/en	01 128	60 Tablette(n)	B	
		152	30 Tablette(n)	B
	02 160	30 Tablette(n)	B	
Bemerkung				
* Gültig bis	02.07.2011			

- 01 Zantic, Injektionslösung**
 GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 44374	Abgabekategorie: B	Index: 04.01.1.	03.07.2006
Zusammensetzung	01 ranitidinum 50 mg ut ranitidini hydrochloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 5 ml.		
Anwendung	Histamin-H2-Rezeptor-Antagonist		
Packung/en	01 013	5 Ampulle(n)	B
Bemerkung			
* Gültig bis	02.07.2011		

01 Zantic 150 mg, Tabletten**02 Zantic 300 mg, Tabletten**

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 44375	Abgabekategorie: B	Index: 04.01.1.	03.07.2006
Zusammensetzung	01	ranitidinum 150 mg ut ranitidini hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	02	ranitidinum 300 mg ut ranitidini hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Histamin-H2-Rezeptor-Antagonist	
Packung/en	01	028	20 Tablette(n) B
		036	60 Tablette(n) B
	02	079	60 Tablette(n) B
		095	20 Tablette(n) B
Bemerkung			
* Gültig bis		02.07.2011	

01 Zeller Schlaf, Filmtabletten**02 Zeller Schlaf forte, Filmtabletten**

Max Zeller Söhne AG, Seeblickstrasse 4, 8590 Romanshorn

Zul.-Nr.: 53661	Abgabekategorie: D	Index: 01.04.2.	12.07.2006
Zusammensetzung	01	valerianae extractum methanolicum siccum 250 mg, DER: 4-6:1, lupuli extractum methanolicum siccum 60 mg, DER: 5-7:1, Arom.: vanillinum, Color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
	02	valerianae extractum methanolicum siccum 500 mg, DER: 4-6:1, lupuli extractum methanolicum siccum 120 mg, DER: 5-7:1, Color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Bei Ein- und Durchschlafstörungen	
Packung/en	01	017	20 Tablette(n) D
		025	60 Tablette(n) D
	02	033	10 Tablette(n) D
		041	30 Tablette(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Änderung Präparatename von Sequenz 01, früher: Zeller Schlaf-Dragees, Filmtabletten)	
Gültig bis		27.10.2010	

01 Zyprexa Velotab 5 mg, comprimés orodispersibles
02 Zyprexa Velotab 10 mg, comprimés orodispersibles
03 Zyprexa Velotab 15 mg, comprimés orodispersibles
04 Zyprexa Velotab 20 mg, comprimés orodispersibles
 Eli Lilly (Suisse) SA, chemin des Coquelicots 16, 1214 Vernier

N° d'AMM: 55311	Catégorie de remise: B	Index: 01.05.0.	19.07.2006
Composition	01	olanzapinum 5 mg, aspartamum, conserv.: E 217, E 219, excipients pro compresso.	
	02	olanzapinum 10 mg, aspartamum, conserv.: E 217, E 219, excipients pro compresso.	
	03	olanzapinum 15 mg, aspartamum, conserv.: E 217, E 219, excipients pro compresso.	
	04	olanzapinum 20 mg, aspartamum, conserv.: E 217, E 219, excipients pro compresso.	
Indication		Neuroleptique	
Conditionnements	01	002	28 comprimé(s) B
	02	004	28 comprimé(s) B
	03	006	28 comprimé(s) B
	04	008	28 comprimé(s) B
Remarque			
* Valable jusqu'au		18.07.2011	

01 123-I-Hippurate GE Healthcare, Injektionslösung

* GE Healthcare AG, 8820 Wädenswil

Zul.-Nr.: 55654	Abgabekategorie: A	Index: 17.01.3.	18.07.2006
Zusammensetzung	01	natrii iodohippuras(123-I) 37 MBq, natrii iodohippuras, natrii citras, natrii dihydrogenophosphas, dinatrii phosphas, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Nierenzintigraphie	
Packung/en	01	001	0.5 mL Durchstechflasche(n) 18,5 MBq A
		003	1 mL Durchstechflasche(n) 37,0 MBq A
		005	2 mL Durchstechflasche(n) 74,0 MBq A
		007	5 mL Durchstechflasche(n) 185,0 MBq A
		009	10 mL Durchstechflasche(n) 390,0 MBq A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 22.05.2003 (Änderung Firmenbezeichnung, früher: Amersham Health AG und Änderung Präparatename, früher: 123-I-Hippurate Amersham, Injektionslösung)	
Gültig bis		21.05.2008	

Tierarzneimittel / Produits à usage vétérinaire

01 Desinfektionstücher Stricker ad us.vet.

Werner Stricker AG, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 48188	Abgabekategorie: C	Index:	21.07.2006
Zusammensetzung	01	Tela cum solutione 3 ml: benzethonii chloridum 1 mg, alcohol isopropylicus 600 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Desinfektion von Zitzen und Wunden bei Tieren	
Packung/en	01	028	25 Tüchlein C
		036	100 Tüchlein C
		044	1000 Tüchlein C
Bemerkung			
* Gültig bis		20.07.2011	

01 Die starke grüne Salbe ad us.vet.

Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: 43271	Abgabekategorie: D	Index:	26.07.2006
* Zusammensetzung	01	dextrocamphora 20 mg, methylis salicylas 25 mg, populi unguentum 20 mg, Color.: E 110, E 131, excipients ad unguentum pro 1 g.	
* Anwendung		Salbe zur äusserlichen Anwendung bei Nutz- und Heimtieren	
Packung/en	01	024	1000 g D
		032	450 g D
Bemerkung			
* Gültig bis		25.07.2011	

01 Io-Shield VET, Zitendesinfektionsmittel

Ecolab GmbH, Kriegackerstrasse 91, 4132 Muttenz

Zul.-Nr.: 55713	* Abgabekategorie: E	Index:	04.07.2006
Zusammensetzung	01	iodum 0.135 g ut povidonum iodinatum, Color.: E 102, excipients ad solutionem pro 100 g.	
Anwendung		Mastitisprophylaxe für Rinder, Schafe und Ziegen	
Packung/en	01	002	10 g E
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.5.2004 (Änderung der Abgabekategorie)	
Gültig bis		31.12.2008	

02 Narketan 10 ad us.vet., Injektionslösung

Vétoquinol AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

Zul.-Nr.: 47190	Abgabekategorie: B	Index:	13.07.2006
Zusammensetzung	02	ketaminum 100 mg ut ketamini hydrochloridum, natrii hydroxidum, natrii edetas, Conserv.: benzethonii chloridum 0.1 mg, aqua ad iniectionabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Allgemeinanästhetikum für alle Tierarten	
* Packung/en	02	029	50 ml B
		045	10 ml B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 4. Mai 2006 (Änderung Packungsgrösse, neu: 10 ml)	
Gültig bis		03.05.2011	

01 Optimune Augensalbe ad us.vet.

Provet AG, Gewerbestrasse 1, 3421 Lyssach

Zul.-Nr.: 53296	Abgabekategorie: B	Index:	25.07.2006
* Zusammensetzung	01	ciclosporinum 2 mg, alcoholes adipis lanae, excipiens ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Chronisch-idiopathische Keratokonjunktivitis bei Hunden	
Packung/en	01	017	3,5 g B
Bemerkung			
* Gültig bis		24.07.2011	

03 Sera Oodinopur ad us.vet., Lösung

Alfauna AG, Römerstrasse 9, 4314 Zeiningen

Zul.-Nr.: 43734	Abgabekategorie: D	Index:	27.07.2006
* Zusammensetzung	03	cupri sulfas anhydricus 6.52 mg ut cupri sulfas pentahydricus, cupri (II) chloridum anhydricum 0.173 mg ut cupri(II) chloridum dihydricum, excipiens ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Oodium bei Zierfischen	
Packung/en	03	024	50 ml D
Bemerkung			
* Gültig bis		26.07.2011	

01 Velocid VET, Zitzendesinfektionsmittel

Ecolab GmbH, Kriegackerstrasse 91, 4132 Muttenz

Zul.-Nr.: 55714	* Abgabekategorie: E	Index:	04.07.2006
Zusammensetzung	01	iodum 0.1 g ut povidonum iodatum, excipiens ad suspensionem pro 100 g.	
Anwendung		Mastitisprophylaxe für Rinder, Schafe und Ziegen	
Packung/en	01	002	10 kg E
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.5.2004 (Änderung der Abgabekategorie)	
Gültig bis		31.12.2008	

Zentralstelle für Änderung Firmen Registre Swissmedic des titulaires d'AMM

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pout autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

Übertragung der Zulassung / Transfer de l'autorisation

Per 6. Juli 2006 übernimmt die Firma **Boiron SA, 1228 Plan-les-Ouates** die folgenden Präparate der Firma **Sérolab SA, 1000 Lausanne:**

A compter du 6 juillet 2006, l'entreprise **Boiron SA, 1228 Plan-les-Ouates** devient titulaire de l'AMM des préparations suivantes détenues jusque là par l'entreprise **Sérolab SA, 1000 Lausanne:**

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
55839	Arnigel Boiron, gel homéopathique
53005	Cocculine, comprimés homéopathiques
44250	Coryzalia, dragées homéopathiques
44749	Homéogène 9, comprimés homéopathiques
44791	Homéoplasmine, pommade homéopathique
50557	Homéovox, comprimés homéopathiques
52862	Oscillococtinum, globules homéopathiques
54717	Passiflore Boiron, gélules
56217	Quiétude, sirop homéopathique
56709	Rhinallergy, comprimés homéopathiques
51020	Sédatif PC, comprimés homéopathiques
51021	Sédatif PC, granules homéopathiques
56731	Stodal, sirop homéopathique

Änderung Domizil der Zulassungsinhaberin / Changement de domicile du titulaire de l'autorisation

Per 19. Juli 2006 ändert die Firma **Schülke & Mayr AG**, ihr Firmendomizil von obere Zäune 12, 8001 Zürich nach **Sihlfeldstrasse 58, 8003 Zürich**.

A compter du 19 juillet 2006, l'entreprise **Schülke & Mayr AG** actuellement sise obere Zäune 12, 8001 Zürich, aura pour nouveau domicile **Sihlfeldstrasse 58, 8003 Zürich**.

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
44157	Kodan forte Tinktur, farblos / gefärbt
49853	Octenisept Lösung farblos / gefärbt
49187	Octeniderm farblos, Lösung

Widerruf der Zulassung Révocation de l'autorisation de mise sur le marché

Zeichenerklärung

- 1 Widerruf der Zulassung infolge Verzichts auf Vertrieb
Révocation de l'AMM suite à la décision de l'entreprise de renoncer à la distribution
- 2 Widerruf der Zulassung infolge eines Überprüfungsverfahrens
Révocation de l'AMM dans le cadre de la procédure de réexamen

- 3 Widerruf der Zulassung infolge Entlassung aus der Heilmittelkontrolle
Révocation de l'AMM pour les spécialités libérées du contrôle des médicaments

Nach dem in der Spalte «**Widerruf per**» angegebenem Datum darf das Präparat nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden.

A compter de la date dans la colonne «**Révocation au**» la préparation ne pourra plus être commercialisé ni remise.

Zeichen	Sequenz	Präparat	Zul.-Nr.	Abgabe- kategorie	Index	Widerruf per
Signe	Séquence	Produit		Catégorie de remise		Révocation au

Humanarzneimittel / Produits à usage humain

1	01	Cerepar, Tabletten Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL	39455	B	02.06.2.	11.01.2006
1	01	Chelidonium-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach	41433	B	20.01.0.	31.12.2006
1	01	Diltelan 60 mg, capsule a rilascio ritardato della sostanza attiva Alpex Pharma SA, Via Cantonale, 6805 Mezzovico	51924	B	02.06.1.	11.01.2006
1	02	Diltelan 90 mg, capsule a rilascio ritardato della sostanza attiva Alpex Pharma SA, Via Cantonale, 6805 Mezzovico	51924	B	02.06.1.	11.01.2006
1	03	Diltelan 120 mg, capsule a rilascio ritardato della sostanza attiva Alpex Pharma SA, Via Cantonale, 6805 Mezzovico	51924	B	02.06.1.	11.01.2006
1	01	Dinostral 400, Retardtabletten Helvepharm AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld	49374	B	02.04.4.	11.01.2006
1	01	Diprocort, Injektionssuspension Essex Chemie AG, Weystrasse 20, 6000 Luzern 6	44040	B	07.07.25	23.06.2006
1	01	Furo-basan, Tabletten Sandoz Pharmaceuticals AG, Schachenstrasse 24, 5012 Schönenwerd	47892	B	05.01.0.	21.09.2005

1	01	Glyvenol, Kapseln Novartis Pharma Schweiz AG, Südbahnhofstrasse 14d, 3001 Bern	33092	B	02.08.1. 26.08.2004
1	01	Impugan, Tabletten Team medica AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug	39730	B	05.01.0. 11.01.2006
1	01	Nife-basan 10, Kapseln Sandoz Pharmaceuticals AG, Schachenstrasse 24, 5012 Schönenwerd	54848	B	02.06.1. 11.01.2006
1	01	Nifedidor 10 mg, Kapseln G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach	54666	B	02.06.1. 11.01.2006
1	01	Nifedidor 20 mg, Retardkapseln G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach	54667	B	02.06.1. 11.01.2006
1	01	Nitroglycerin Wander, Kaukapseln Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern	18857	B	02.04.1. 11.01.2006
1	02	Penimox 375 mg, capsule IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano	41230	A	08.01.2307.06.2006
1	02	Penimox, sospensione orale IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano	41280	A	08.01.2307.06.2006
1	01	Sali-Spiroctan, Dragées Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	40749	B	05.01.0. 11.01.2006
1	01	Sali-Spiroctan forte, Kapseln Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	44546	B	05.01.0. 11.01.2006
1	01	Slow-Trasitensin, Dragées Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern	41061	B	02.07.2. 03.02.2006
1	01	Spiroctan 25, Dragées Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	40746	B	05.01.0. 11.01.2006
1	02	Spiroctan 50, Dragées Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	40746	B	05.01.0. 11.01.2006

1	01	Spiroctan, Injektionslösung Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	40747	B	05.01.0. 11.01.2006
1	01	Spiroctan 100, Kapseln Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattdstrasse 2, 4153 Reinach BL	40748	B	05.01.0. 11.01.2006
1	01	Stugeron forte, Kapseln Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6340 Baar	36211	B	02.06.2. 31.08.2006

Erlöschen der Zulassung / IKS-Registrierung Extinction de l'autorisation de mise sur le marché / l'enregistrement OICM

Nach dem in der Spalte «**Erlöschen per**» angegebenem Datum darf das Präparat nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden.

A compter de la date dans la colonne «**Extinction au**» la préparation ne pourra plus être commercialisé ni remise.

Sequenz Séquence	Präparat Produit	Zul.-Nr.	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Erlöschen per Extinction au
Humanarzneimittel / Produits à usage humain					
01	Alpinamed Schlaf-Drageés Alpinamed AG, RoggwilTG	55992	D	01.04.2.	31.12.2006
01	Aconitum-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48945	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Biokosma Pharma Beruhigungsbad Melisana AG, Zürich	48099	D	01.99.0.	31.12.2006
01	China-Homaccord S, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48951	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Cimicifuga-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48952	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Cinnamomum-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48953	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Clearamed, Creme Boots Healthcare (Switzerland) AG, 6300 Zug	52052	C	10.02.0.	31.12.2006
01	Colocyntis-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48955	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Cutistad, Pumpspray Helvepharm AG, 8500 Frauenfeld	51645	C	10.09.4.	31.12.2006
01	Dextran 40 B. Braun 10 % in 0,9% NaCl, Infusionslösung B. Braun Medical AG, 6020 Emmenbrücke	38124	B	06.01.21	31.12.2006
02	Dextran 40 B. Braun 5 % in 0,9% NaCl, Infusionslösung B. Braun Medical AG, 6020 Emmenbrücke	38124	B	06.01.21	31.12.2006
01	Dextran 40 B. Braun 10 % in 5% Glucose, Infusionslösung B. Braun Medical AG, 6020 Emmenbrücke	40638	B	06.01.21	31.12.2006
01	Dextran 70 B. Braun 6% in 0,9 % NaCl, Infusionslösung B. Braun Medical AG, 6020 Emmenbrücke	36537	B	06.01.21	31.12.2006
01	Drosera-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48957	B	20.01.0.	31.12.2006

02	DTIC-Dome, Injektionspräparat Medinova AG, 8050 Zürich	39818	A	07.16.1.	31.12.2006
01	Erigotheel, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	41437	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Ferrum-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48958	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Flogecyl, Gel Dr. Wild & Co. AG, 4002 Basel	43751	D	12.03.2.	31.12.2006
01	Graphites-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48961	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Hamamelis-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48962	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Hygiodermil, crème Vifor SA, 1752 Villars-sur-Glâne	13032	D	10.10.0.	31.12.2006
01	Ignatia-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	51638	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Melilotus-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48964	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Mezereum-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48965	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Narcan, Injektionslösung Bristol-Myers Squibb Export SA	41417	B	15.01.0.	31.12.2006
02	Osteosol, Markierungsbesteck GE Healthcare AG	42540	A	17.01.2.	31.12.2006
01	Paludrine, Tabletten AstraZeneca AG, Zug	14218	B	08.04.1.	31.12.2006
01	Phosphor-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48968	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Po-Ho-Oel Biokosma Melisana AG, Zürich	36440	E	12.02.4	31.12.2006
01	Rhinathol adultes, sirop Sanofi-Aventis (Suisse) SA, 1217 Meyrin	33523	D	03.02.0.	31.12.2006
02	Rhinathol enfants, sirop Sanofi-Aventis (Suisse) SA, 1217 Meyrin	33523	D	03.02.0.	31.12.2006
01	Rhinotussal, Kapseln Pfizer AG, 8052 Zürich	40420	C	12.02.6.	31.12.2006
01	Rhinotussal, Saft Pfizer AG, 8052 Zürich	40421	C	12.02.6.	31.12.2006

02	Ricola Kräuter Fresh-Pears, ohne Zucker, mit Sorbit, Bonbon Ricola AG, Laufen	40228	E	12.03.9.	31.12.2006
01	Sabal-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48969	B	20.01.0.	31.12.2006
01	Sansudor, Crème Boehringer Ingelheim (Schweiz), 4002 Basel	44122	D	10.99.0.	31.12.2006
01	Superpep, dragées de gomme à mâcher Vifor SA, 1752 Villars-sur-Glâne	42648	D	01.09.0.	31.12.2006
02	Superpep forte, dragées de gomme à mâcher Vifor SA, 1752 Villars-sur-Glâne	42648	D	01.09.0.	31.12.2006
01	Veratrum-Homaccord, homöopathische Injektionslösung Ebi-Pharm AG, Kirchlindach	48970	B	20.01.0.	31.12.2006

Befristete Bewilligung Autorisation de mise sur le marché limitée

Die folgenden Präparate dürfen in der Schweiz bis zum angegebenen Zeitpunkt vertrieben und abgegeben werden.

Les préparations ci-après peuvent être distribuées et remises en Suisse jusqu'à la date indiquée.

Humanarzneimittel / Produits à usage humain

01 Azactam 1 g, intravenöse Injektion und i.v. Infusion

Bristol-Myers Squibb GmbH, 6341 Baar

Abgabekategorie: A		Index: 08.01.25	13. Juli 2006
Zusammensetzung	01	Praeparatio sicca: Aztreonamum 1 g, Argininum 814 mg, pro vitro	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en		1 Ampulle	
Bemerkung		Befristete Bewilligung gemäss Art. 9 Abs. 4 HMG für den Vertrieb in der Schweiz der für den französischen Exportmarkt bestimmten Charge Lot 6A 188874, exp. 01/2009 Aztréonam 1 g, injection I.M. ou perfusion I.V. or I.V. Infusion, als Ersatzpräparat für Azactam 1 g, intravenöse Injektion und i.v. Infusion, Zulassungsnummer 46'868. Der Vertrieb erfolgt in der Original-Primärverpackung, versehen mit einem Informationsblatt und umverpackt in der von Swissmedic letztgenehmigten Sekundärverpackung mit Zusatzkleber (Charge Lot 6A 188874, exp. 01/2009).	
Gültig bis		30. Juni 2007	